



## MITTEILUNGSBLATT UND AMTSBLATT

für den Markt Laaber und die Gemeinden Brunn und Deuerling

# Deuerlinger Burschenkirta

**Samstag, 17.10.2015**

**14.00 Uhr Kirtabaumaufstellen** bei der Brauerei Goss  
Bei schönem Wetter spielt die Jugendblaskapelle  
St. Martin Deuerling und es wird gegrillt.

**20.00 Uhr Kirtatanz** mit der Band „Kasplattnrocker“  
Tombola mit vielen Sachpreisen

**Kartenvorverkauf:**  
Erna Mosch, Tel. 0175/7124059  
Vorverkauf: EUR 7,- Abendkasse: EUR 8,-  
Kein Einlass unter 16 Jahren



**Sonntag, 18.10.2015**

**13.30 Uhr Einholen der Kirtamadln**

**15.00 Uhr Tanz um den Kirtabaum**  
Kirtanachmittag bei schönem Wetter im Goss-Stadl  
mit der Deuerlinger Blasmusik

**Montag, 19.10.2015**

**19.00 Uhr Nachkirta** im „Bräustüberl“ in Deuerling

*Auf Euren Besuch freuen sich  
die Deuerlinger Kirtaburschen und Kirtamadln.*

Mit freundlicher Unterstützung von Brauerei Goss und Autohaus Praller.

## Auszug aus der Sitzung des Bau- und Umweltausschusses des Marktes Laaber vom 17.08.2015

### Edlhausen – Schafstall

Es waren eine Vielzahl der Anwohner aus Edlhausen, sowie auch die Antragsteller vor Ort anwesend.

1. Bürgermeister Schmid erläuterte das beantragte Bauvorhaben des Schäfers. Der vorhandene Stall soll Richtung Osten verlängert werden. Er stellte hierbei heraus, dass die Arbeit der Schäferei ein wichtiger Bestandteil der Landschaftspflege im Labertal ist. Jedoch betonte er auch, dass die bereits bestehenden Anbauten in denen die Hütehunde und Schweine untergebracht sind, baurechtlich nicht genehmigt sind. In dieser Diskussion wiesen die anwesenden Bürger aus Edlhausen darauf hin, dass der Schafstall an sich kein Problem ist, jedoch das Gebell der Hunde in der Nacht sehr störend ist.

Hierzu wurde vorgeschlagen, dass künftig die Hunde während der Nacht nicht mehr hier, sondern zu Hause untergebracht werden. Der Antragsteller erklärte, dass die Hunde nur tagsüber am Schafstall untergebracht werden. Der Vorsitzende ergänzte, dass der zukünftige Hundezwinger dann im Gebäude an der Nordseite sein sollte, um eine Abschirmung zum Dorf zu erreichen. Dem Bauantrag wegen Erweiterung des Schafstalls wurde unter Berücksichtigung der erläuterten Auflagen zugestimmt.

### Waldetzenberg – Eichenstraße / Buchenstraße

Der Vorsitzende zeigte die derzeitigen Kanalbaumaßnahmen in Waldetzenberg auf. Bei den Kanalbauarbeiten in der Buchenstraße stellte sich nun heraus, dass beim ursprünglichen Bau der Abwasserkanalleitung die Rohre direkt auf Fels verbaut wurden, so dass bereits beim Verfüllen Schäden an der Leitung entstanden sind. Bei der Ortseinsicht war auch gut ersichtlich, dass der Ankauf des Waldgrundstückes dringend erforderlich war, da die vorhandenen Grundstücksflächen niemals für diese umfangreiche Baumaßnahme in der Eichenstraße ausgereicht hätten.

Bei der Gelegenheit zur Ortseinsicht in Waldetzenberg erläuterte der Vorsitzende kurz das Bauvorhaben Schmid/Grönninger in der Tannenstraße.

### Solarpark Bergstetten

Erster Bürgermeister Hans Schmid zeigte vor Ort die Fläche auf, auf der der Solarpark entstehen soll. Es handelt sich hierbei um drei Grundstücke, wobei eines sich im Eigentum des Marktes Laaber befindet. Er erläuterte kurz die Zufahrt und Erschließung sowie die vorhandenen Biotopflächen, welche sich ebenfalls zum Teil im Eigentum des Marktes befinden. Bei dieser Gelegenheit deutete er an, dass hierzu noch zu einem Grundstücksgeschäft zu entscheiden ist.

### Hinterzhof – Radweg Kreisstraße

Die R13 wird laut Aussage vom Landratsamt Regensburg von der Conifserie Seidl bis einschließlich Ortsdurchfahrt Bergstetten saniert. In diesem Zusammenhang wurde beim Markt Laaber nachgefragt, ob Interesse besteht, parallel der Kreisstraße einen Rad-

weg zu errichten. Vor Ort stellten die Mitglieder des Ausschusses fest, dass dieser vorgeschlagene Radweg von der Abzweigung Staatstraße bis zur zweiten Ausfahrt Gewerbegebiet Hinterzhof sinnvoll wäre.

### Lindenhof – Asphaltierung

Der Kreis Regensburg saniert derzeit die Kreisstraße vor und nach der Brücke bei der Schafbruckmühle, über die Schwarze Laber. Der Bereich der Abzweigung von der Kreisstraße in Richtung Lindenhof soll hierbei mit erneuert werden. Die Mitglieder des Ausschusses betrachteten vor Ort die Straße und stellten hierbei dringenden Sanierungsbedarf fest.

### Marktplatz und Mühlwiese Parkplätze

Auf dem Parkplatz „Mühlwiese“ zeigte der Vorsitzende zunächst die bevorstehenden Bauarbeiten der Familie Kroehling auf und erklärte hierzu die erforderlichen Absperrungen des Gehweges sowie Teile des Parkplatzes. Weiterhin wies er darauf hin, dass der Parkplatz Mühlwiese regelmäßig voll belegt ist, so dass Überlegungen zur Erweiterung der Parkplatzflächen anzustellen sind. Der Bauausschuss war sich einig, die einzelnen Reihen um zusätzlich je 4 Stellplätze zu erweitern.

### Marktplatz - Apotheke

Die jetzigen Eigentümer des Grundstückes beklagen sich bereits seit längerer Zeit, über die im Zusammenhang mit der Sanierung des Marktplatzes Laaber auf ihrem Grundstück gepflanzte Linde. Diese beschädigt mit ihrem Wurzelwerk inzwischen den Gehweg und nach Angaben der Eigentümer auch das Gebäude. Laut Bgm. Schmid kann eine Schädigung des Eigentümers nicht hingenommen werden. Vor Ort sollte nun eine Lösung gefunden werden. Von ihm wurde vorgeschlagen, den Baum zu entfernen und eine Ersatzpflanzung vorzunehmen. Eine andere Möglichkeit wäre, am Baum aufzugraben und die Wurzeln Richtung Gebäude abzuschneiden. Die Mehrheit der Ausschussmitglieder war der Meinung, dass der Baum Ortsbildprägend ist und deshalb erhalten bleiben soll. Deshalb sprach sich der Bauausschuss dafür aus, dass mit Herrn Sedlmeier, Kreisgartenfachberater (Landratsamt Regensburg) abzusprechen ist, ob und wie weit die Wurzel abgeschnitten werden kann.

### Kinderkrippe St. Josef

Die Baustelle zur Sanierung des Gebäudes zu einer Kinderkrippe wurde besichtigt. Erster Bürgermeister Hans Schmid zeigte alle Räume und deren Nutzung auf. Abschließend erläuterte er noch die zugehörigen Parkplätze.

### Standort Salzsilo

Der Vorsitzende teilte mit, dass auf dem Parkplatz zum Wertstoffhof zukünftig der Standort für das Streusalzsilo vorgesehen ist.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

**Bauanträge und Voranfragen**

Zu Beginn der Sitzung behandelte der Gemeinderat einen Antrag auf Dachgeschoßausbau, Errichtung eines Carports, einen Bauantrag zur Errichtung eines Nebengebäudes mit Doppelgarage und eine Bauvoranfrage zur Errichtung eines zweiten Einfamilienwohnhauses.

**Bebauungsplanentwurf MI Deuerling am Bahnhof**

Der Vorsitzende präsentierte einen Entwurf des geänderten Bebauungsplanes. Der Geltungsbereich des Planentwurfs stellt zugleich die Abrechnungseinheit für die Erschließungskosten dar. Die Kosten für die Erschließung der öffentlichen Stellplatzanlage, sowie die Stellplatzanlage selbst, sollen nicht in den umlagefähigen Kosten berücksichtigt werden.

**Betriebskostenabrechnung Kindergarten St. Markus 2013/2014**

Der Gemeinderat Deuerling stimmt der Betriebskostenabrechnung für das Kindergartenjahr 2013/14 (verlängertes Kindergartenjahr) des Kindergartens St. Markus in Waldetzenberg zu. Vom Defizit i.H.v. 50.004,40 € entfallen auf den Markt Laaber und die Gemeinde Deuerling 80 % (40.003,52 €). Der Anteil der Gemeinde Deuerling beträgt 19.112,80 €.

**Haushaltsplan 2015 Kindergarten St. Markus**

Dem Haushaltsplan des Kindergartens St. Markus Waldetzenberg für das Kindergartenjahr 2015 wird zugestimmt. Die Gemeinde Deuerling übernimmt, gemäß der bestehenden Vereinbarung, den anteilig zu erwartenden Fehlbetrag.

**Beteiligung an der Leerstandsbörse des Landkreises Regensburg**

Nachdem sich nur 16 von 42 Gemeinden daran beteiligt haben, wurde dieses Projekt vom Landkreis Regensburg als gescheitert erklärt.

**Zulässigkeit der Ableitung von Regenwasser auf öffentlicher Verkehrsfläche im Gemeindebereich**

Im Umfeld des Fliederweges in Heimberg wurde von Bürgern die Beschwerde an die Gemeinde herangetragen, dass bei verschiedenen Anwesen Regenwasser unmittelbar auf die Straße geleitet wird. Das hat zur Folge, dass im Winter großflächige Eisflächen entstehen und im Sommer bei Starkregen die Bankette ausgespült werden. Dies führt zur Straßenverschmutzung und im weiteren Verlauf werden die Wässer in die Straßensinkkästen bzw. in den öffentlichen Kanal eingeleitet. Dieser Kanal ist jedoch aufgrund hydraulischer Berechnungen und Zwänge nicht für diese Belastung ausgelegt. Mit den betroffenen Grundstückseigentümern ist gemeinsam mit dem Abwasserzweckverband eine Lösung zu erarbeiten.

**Unterzeichnung des Vertrages mit dem Amt für Ländliche Entwicklung zur Dorferneuerung der Gemeinde Deuerling**

Der Erste Bürgermeister erläuterte die Kostenrege-

lung mit dem Amt für Ländliche Entwicklung und stellte die voraussichtlichen, geschätzten Kosten vor. Um Verzögerungen zu vermeiden, ist die Vereinbarung mit dem Amt für Ländliche Entwicklung abzuschließen.

**Beschilderung von Rettungstreffpunkten in Privat- und Körperschaftswald**

Die Forstverwaltung hat 220 Rettungstreffpunkte für Privat- und Körperschaftswald im Landkreis Regensburg festgelegt. Damit steht ein waldbesitzartenübergreifendes System von Rettungstreffpunkten zur Verfügung, was helfen soll, wertvolle Minuten bei einem schweren Unfall im Wald zu gewinnen. Hierzu wird darauf hingewiesen, dass die Rettungstreffpunkte im Internet unter [www.rettungskette-forst.de](http://www.rettungskette-forst.de) abrufbar sind.

**Straßensammlung 2015 für die Kriegsgräber**

Es werden noch Personen gesucht, die an Allerheiligen vor dem Friedhof für die Kriegsgräber sammeln.

**Brückenbauwerk Steinerbrückl**

Zwischenzeitlich hat mit den beteiligten Firmen und Planungsbüro in Bezug auf das Brückenbauwerk Steinerbrückl wegen der erneuten sehr deutlichen Absenkung bei der Brückenwiderlagerung eine Beratung stattgefunden. Vom beauftragten Baugrundinstitut wurde im Rahmen der Sanierung im Jahre 2012 prognostiziert, dass auch nach der durchgeführten Sanierung, geringfügige Setzungen möglich sein können. Die zwischenzeitlich eingetretene abermalige Setzung des Anschlussbereiches zeigt, dass die Sanierung keine nachhaltige Verbesserung gebracht hat. Von den Beteiligten wurde empfohlen, um die Ursachen der Absenkung beurteilen zu können, eine Baugrunduntersuchung durchzuführen. Schon die Aussage im Baugrundgutachten für das Brückenbauwerk, sind belastungsfähige Baugründe erst ab einer Tiefe von 10 m zu erwarten. Dieses Gutachten wurde für die Art und Weise der durchgeführten Sanierung nicht herangezogen. Auf der Grundlage dieses Gutachtens ist eine standfeste Gründung (Fels) erst ab einer Tiefe von 10 m möglich. Über diesen Horizont befinden sich zwei Meter zersetzter Torf, weitere zwei Meter mit Sedimenten und organischen Substanzen, und wiederum darüber Schlick. Eine einwandfreie Sanierung ist technisch möglich, ist aber vorher durch weitergehende Überlegungen hinsichtlich des Kosten- / Nutzenverhältnisses abzuwägen. Es wird kein Gutachten beauftragt.

**Windkraftanlage Paintner Forst**

Am 08. Oktober 2015 um 09.00 Uhr findet wegen der beantragten Windkraftanlage auf dem Gemeindegebiet von Sinzing im Landratsamt Regensburg im großen Sitzungssaal, mit den Antragstellern, den Einwendungsführern und den Sachverständigen ein Erörterungstermin statt. Da der Termin öffentlich ist, sollten interessierte Bürgerinnen und Bürger teilnehmen.

**Dorfplatz Deuerling**

Der Dorfplatz in der Mitte von Deuerling wird mittelfristig

bis zur weiteren Nutzung mit Rundhölzern, die man jederzeit bei Veranstaltungen beseitigen kann, abgegrenzt.

### **Wertstoffhof Deuring Bauschutt**

In letzter Zeit wird immer mehr Bauschutt beim Wertstoffhof Deuring angeliefert. Es ist aber nur die Annahme von kleinen Mengen zulässig. Es soll nun geklärt werden, ob es möglich ist einen 5-Kubikmeter-Container aufzustellen und den Bürgern somit die Möglichkeit zu geben, auch größere Mengen an Bauschutt kostenpflichtig vor Ort abzugeben.

### **Elektroautos**

Die Gemeinde Deuring bekommt im Jahr 2016 für zwei Monate (Juli / August) zwei Elektroautos zur Verfügung gestellt. Diese sollten unter anderem auch den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde für eine Ge-

bühr überlassen werden.

### **RVV Linie 28**

Nach Absprache mit dem Regensburger Verkehrsverbund (RVV) wird die Linie 28 in Kürze auch Heimberg anfahren und kann von jedermann genutzt werden. Eine weitere Haltestelle wird in Höhe des Pfarrhofes eingerichtet. Die Abfahrtszeit wird so gelegt, dass der Hauptbahnhof in Regensburg um 7.30 Uhr erreicht werden kann. Die Beschilderung der Haltestellen wird vom Bauhof der Gemeinde Deuring übernommen.

### **Hartplatz Schulbereich Sitzgruppe**

Eine Sitzgruppe, die aus Spendengeldern gekauft worden ist, wird am Hartplatz im Schulbereich aufgestellt.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

---

## **Bekanntmachung**

### **Öffentliche Auflage des Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan „Änderung und Erweiterung Brunn-Süd“ gemäß § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch**

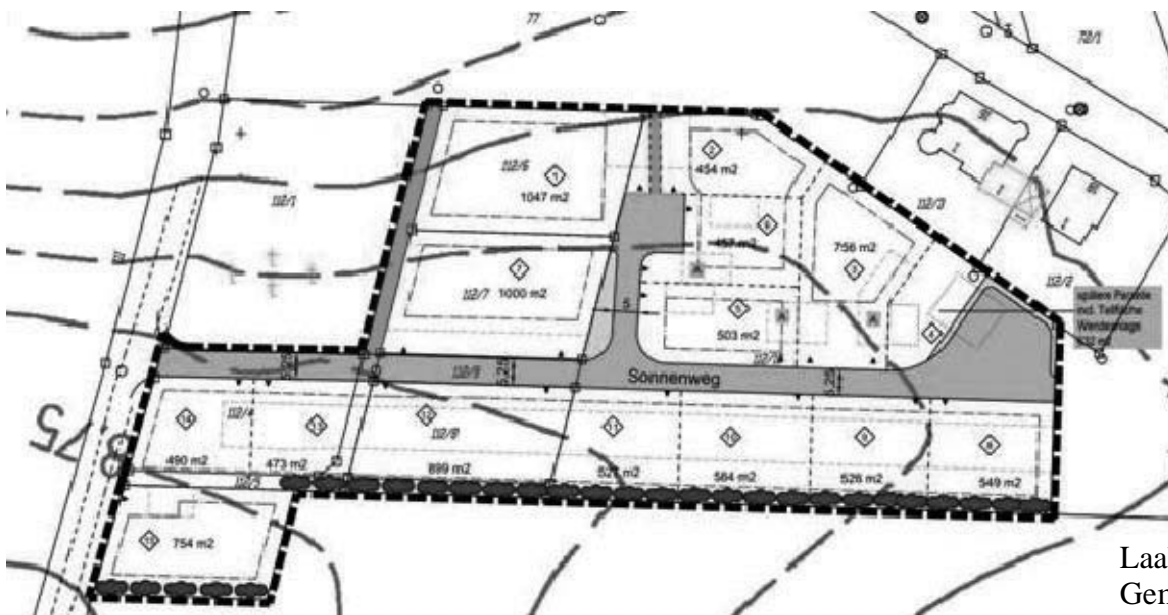
Der von der EBB Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg, ausgearbeitete Bebauungsplan mit integriertem Grünordnungsplan „Änderung und Erweiterung Brunn-Süd“ in der Fassung vom 17.09.2015 wurde in der Sitzung des Gemeinderates Brunn vom 17.09.2015 gebilligt und liegt mit der Begründung in der Zeit vom

**06.10.2015 bis einschließlich 06.11.2015**

während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer 1.7, zur Einsichtnahme auf.

Zum Bebauungsplan liegt ein Umweltbericht bei, der die durch das geplante Vorhaben zu erwartenden Umweltauswirkungen beschreibt und bewertet. Insbesondere liegen Stellungnahmen zum Gewässerschutz, Immissionsschutz und Naturschutz vor.

Bedenken und Anregungen zu diesem Entwurf können während der Auslegungsfrist vorgebracht werden (§ 3 Absatz 2 Satz 2 Baugesetzbuch). Nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplanes nicht von Bedeutung ist (§ 4a Absatz 6 Baugesetzbuch). Ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten gemacht werden können.



Laaber, den 28.09.2015  
Gemeinde Brunn  
gez. Söllner  
1. Bürgermeister



**Verfahren Kollersried - Flurneuordnung und Dorferneuerung  
Stadt Hemau, Landkreis Regensburg  
Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes**

**Bekanntmachung und Ladung**

Die Teilnehmergemeinschaft Kollersried hat den Flurbereinigungsplan erstellt.

Der Flurbereinigungsplan fasst die Ergebnisse des Verfahrens zusammen. Er besteht aus folgenden Bestandteilen:

- Bestandsblatt (Einlage)
- Plan über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
- Verzeichnis der Flurstücke (Einlage) mit den Anteilen zu den Landabzügen bzw. Vorausleistungen
- Auszug aus dem Flurbereinigungsplan
- Belastungsnachweis
- Verzeichnis der Flurstücke mit den Anteilen zur Beitragspflicht (§ 19 FlurbG)
- Festsetzungen über die Ausgleichs nach §§ 50 und 51 FlurbG
- Nachweis der Gemeindegrenzänderungen
- Vorstandsbeschluss zum Flurbereinigungsplan
- Textteil zum Flurbereinigungsplan
- Bestandskarte (Einlage)
- 4. Änderungskarte zur Gebietskarte
- Abfindungskarte

Die oben angegebenen Bestandteile des Flurbereinigungsplanes werden in der Verwaltung der Stadt Hemau, Propsteigaßl 2, 93155 Hemau, vom **07.10.2015 mit 21.10.2015** während der Dienststunden zur Einsichtnahme für die Beteiligten niedergelegt.

**Für Einsicht datenschutzrelevanter Unterlagen müssen Sie sich ausweisen.**

Die Abfindungskarte kann zusätzlich innerhalb von drei Monaten ab dem ersten Tag der Niederlegung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz unter dem Link „Flurbereinigungsplan“ eingesehen werden (<http://www.ale-oberpfalz.bayern.de/service/>).

Nach der Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes, und zwar am

**Donnerstag, dem 22.10.2015, von 09:00 bis 18:00 Uhr,  
Ort: im Dorfgemeinschaftshaus "Kolloseum"  
in Kollersried, Schanzlweg 2,**

wird ein Anhörungstermin abgehalten. Zu diesem Termin wird hiermit geladen.

**Ein Erscheinen ist nur erforderlich, falls Erläuterungen oder Auskünfte über den bekannt gegebenen Flurbereinigungsplan gewünscht werden.**

Anträge zur Ermittlung und Festsetzung von Geldabfindungen für Obstbäume und andere Holzpflanzen (§ 50 FlurbG) sowie von Geldausgleichen oder Ausgleichen anderer Art für vorübergehende Unterschiede zwischen dem Wert der alten Grundstücke und dem Wert der Landabfindungen und für andere vorübergehende Nachteile (§ 51 FlurbG) sind spätestens bis zum Ablauf der Widerspruchsfrist **schriftlich** beim Vorsitzenden des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft Kollersried am Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz, Falkenberger Straße 4, 95643 Tirschenreuth (Postanschrift: Postfach 11 89, 95633 Tirschenreuth), oder beim Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz, Falkenberger Straße 4, 95643 Tirschenreuth (Postanschrift: Postfach 11 89, 95633 Tirschenreuth), zu stellen.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen den Flurbereinigungsplan kann innerhalb von zwei Wochen nach dem Tag des Anhörungstermins schriftlich bei der Teilnehmergemeinschaft Kollersried am Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz, Falkenberger Straße 4, 95643 Tirschenreuth (Postanschrift: Postfach 11 89, 95633 Tirschenreuth), oder durch Einlegung beim Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz, Falkenberger Straße 4, 95643 Tirschenreuth (Postanschrift: Postfach 11 89, 95633 Tirschenreuth), Widerspruch erhoben werden. Er kann auch elektronisch mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz versehen unter der Adresse: [poststelle@ale-opf.bayern.de](mailto:poststelle@ale-opf.bayern.de) eingelegt werden. Ist über den Widerspruch innerhalb einer Frist von einem Jahr sachlich nicht entschieden worden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München (Hausanschrift: Ludwigstr. 23, 80539 München - Briefanschrift: Postfach 34 01 48, 80098 München) schriftlich erhoben werden. Die Klage kann in diesem Fall nur bis zum Ablauf von weiteren drei Monaten seit Ablauf der Jahresfrist erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Teilnehmergemeinschaft) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen Antrag enthalten, der nach Art, Umfang und Höhe nicht bestimmt zu sein braucht. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

**Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Ein elektronisch eingelegter Widerspruch muss mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz versehen sein. Eine elektronische Widerspruchseinlegung ohne qualifizierte elektronische Signatur ist unzulässig. Eine Klageerhebung in elektronischer Form ist unzulässig.

Tirschenreuth, 11.09.2015

gez. Robert Lepar  
Techn. Amtsrat

## Bekanntmachung

### über die 3. Änderung des Bebauungsplanes „MI-Gebiet Deuerling Am Bahnhof“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a Baugesetzbuch (BauGB) und über die öffentliche Auslegung des Bebauungsplans gemäß § 3 Absatz 2 BauGB

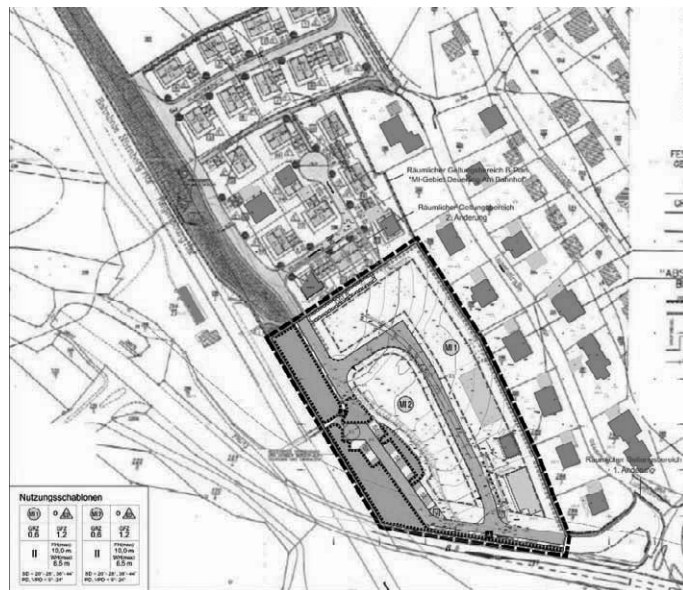
Der Gemeinderat Deuerling hat in seiner Sitzung vom 10.02.2015 die 3. Änderung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „MI-Gebiet Deuerling Am Bahnhof“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB beschlossen und in seiner Sitzung vom 08.09.2015 den vorliegenden Bebauungsplanentwurf in der Fassung vom 08.09.2015, ausgearbeitet durch das Ingenieurbüro Bartsch, Neutraubling, gebilligt und beschlossen diesen öffentlich auszulegen. Betroffen sind die Grundstücke Fl.Nrn. 286/9, 301/20, 301/36 und 301/1 der Gemarkung Deuerling. Es handelt sich um eine Maßnahme der Innenentwicklung. Der Bebauungsplanentwurf wird daher im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB geändert. Der Bebauungsplanentwurf liegt in der Zeit vom

**06.10.2015 bis einschließlich 06.11.2015**

während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer 1.7, zur Einsichtnahme auf. Die Öffentlichkeit kann sich dort über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten (§ 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB).

Wir weisen darauf hin, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, jedoch aber geltend gemacht werden können.



Laaber, den 28.09.2015  
Gemeinde Deuerling  
gez. Eichhammer  
Erster Bürgermeister

### **Annahmeschluss für das nächste Mitteilungsblatt** **- Oktoberausgabe -**

Bitte schicken, mailen oder faxen Sie Ihre Beiträge, Inserate, Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt und den Veranstaltungskalender usw.

**bis spätestens Donnerstag, 15. Oktober**

an die Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber  
oder geben Sie die Beiträge im Rathaus, Zimmer 03, ab.

**Mail direkt an: [rosi.massen@vg-laaber.de](mailto:rosi.massen@vg-laaber.de)**

Fax: 09498/94 01-99

Tel.: 09498/94 01-13

### **Bekanntmachung**

Mit Bescheid des Landratsamtes Regensburg vom 04.08.2015 wurde dem **Markt Laaber** die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Niederschlagswasser aus dem **Baugebiet Laaber-Nordwest** in den Untergrund (Grundwasser) erteilt.

Die gehobene Erlaubnis mit den dazugehörigen Plänen liegt  
vom **05.10.2015 bis einschließlich 20.10.2015**

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber aus.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt die Erlaubnis gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

---

### **Bekanntmachung**

Mit Bescheid des Landratsamtes Regensburg vom 03.08.2015 wurde dem **Markt Laaber** die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Niederschlagswasser aus dem **Baugebiet Kronbügl-West II** in den Untergrund (Grundwasser) erteilt.

Die gehobene Erlaubnis mit den dazugehörigen Plänen liegt  
vom **06.10.2015 bis einschließlich 20.10.2015**

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber aus.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt die Erlaubnis gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

---

### **Bekanntmachung**

Mit Bescheid des Landratsamtes Regensburg vom 04.08.2015 wurde dem **Markt Laaber** die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Niederschlagswasser von der **Schaggenhofener Straße in die Schwarze Laaber bei Flurnummer 645/19**, Gemarkung Schaggenhofen, erteilt.

Die gehobene Erlaubnis mit den dazugehörigen Plänen liegt  
vom **06.10.2015 bis einschließlich 20.10.2015**

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber aus.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt die Erlaubnis gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

---

### **Bekanntmachung**

Mit Bescheid des Landratsamtes Regensburg vom 03.08.2015 wurde der **Gemeinde Brunn** die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Niederschlagswasser aus dem **Gewerbegebiet Brunn-Autobahn** über einen Trockengraben bzw. breitflächige Versickerung in den Untergrund (Grundwasser) erteilt.

Die gehobene Erlaubnis mit den dazugehörigen Plänen liegt  
vom **06.10.2015 bis einschließlich 20.10.2015**

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber aus.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt die Erlaubnis gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

---



Gemeinde/Markt/Stadt  
**Markt Laaber**  
 Jakobstr. 9  
 93164 Laaber

Verwaltungsgemeinschaft  
**Laaber**  
 Jakobstr. 9  
 93164 Laaber

# Abstimmungsbekanntmachung

für den Bürgerentscheid am Tag der Abstimmung **Sonntag, 08.11.2015**

1. Am Tag der Abstimmung **Sonntag, 08.11.2015** findet ein

**Bürgerentscheid**       **verbundener Bürgerentscheid**

zu folgender Fragestellung/folgenden Fragestellungen statt:

Bürgerentscheid 1: "Zukunft für Laaber: Jetzt Bauland für Familien"  
 Bürgerentscheid 2: "Rettet den Markt Laaber: Nicht noch mehr Verkehrschaos"

Die Abstimmung dauert von Beginn der Abstimmungszeit **08.00** Uhr bis Ende der Abstimmungszeit **18.00** Uhr .

2.1.1 Der **Markt Laaber** ist in folgende Stimmbezirke eingeteilt:

**Wahlbezirk 1 – Wahllokal Grundschule Laaber**

Am Hofbau	Hademarweg
Am Kalvarienberg	Jakobstraße
Am Turm	Kirchplatz
Augasse	Marktplatz
Beratzhausener Straße	Schernrieder Straße
Burghof	Talweg
Burgweg	

**Wahlbezirk 2 – Wahllokal Grundschule Laaber**

Ahornweg	Frühlingstraße
Am Kronbügl	Mittlerer Weg
Am Schloßberg	Nordgaustraße
Bahnhofstraße	Ostpreußenstraße
Brunner Straße	Rückschwaller Weg
Buchenweg	Sachsenstraße
Endorfer Straße	Schlesierstraße
Erzgebirgstraße	Sudetenstraße

**Wahlbezirk 3 – Wahllokal Grundschule Laaber**

Auf der Schloßbreite	Schaggenhofener Straße
Erikaweg	Sonnenweg
Fliederweg	Spitaläcker
Frauenberger Straße	Tulpenweg
Martinsweg	Weinbergweg
Regensburger Straße	
Rosenweg	

**Wahlbezirk 4 – Wahllokal Grundschule Laaber**

Am Gründl	Papiermühle
Am Hang	Reiserbügl
Angerer Straße	Reiserweg
Berghof	Rieder Straße
Bergsetten	Riegelweg
Endorfmühle	Ringstraße
Eselburg	Sandstraße
Flurstraße	Schafbruckmühle
Forststraße	Schallerwöhr
Grubenweg	Schernried
Högerlsee	Schloßstraße
Kieferstraße	Triftstraße
Kirchweg	Unterer Weg
Laaberer Straße	Unterlichtenberger Straße
Lindenhof	Ziegelhütte
Oberer Weg	Zum Högerlsee
Ockerweg	

**Wahlbezirk 5 – Wahllokal Grundschule Laaber**

Am Galgenberg	Leitenweg
Deuerlinger Straße	Lohbergstraße
Dorfstraße	Münchsmühle
Edlhausener Straße	Obere Hammerwiese
Eisenhammer	Schrammlhof
Hartmühle	Seeweg
Heinz-Gassner-Weg	Türklmühle
Hochstraße	Untere Hammerwiese
Höhenweg	Windschnur
Juraweg	Zollnergrabenweg
Kapellenweg	Zum Hartmühlberg
Kreisstraße	Zum Schindertal
Kühberg	

**Wahlbezirk 6 – Wahllokal Sportheim Waldetzenberg**

Birkenstraße	Föhrenweg
Buchenstraße	Lärchenstraße
Eibenweg	Lindenstraße
Eichenstraße	Pappelweg
Erlenstraße	Schlehenweg
Fichtenstraße	Waldstraße

**Wahlbezirk 7 – Wahllokal Gaststätte Rödl, Polzhausen**

Am Vogelherd	Markusweg
Brandweg	Pielenhofener Weg
Endlfelder Straße	Polzhausener Straße
Hofstattweg	Stattäcker
Holunderweg	Tannenstraße
Hölzweg	Waldblick
Kreuzacker	Weißenkirchener Straße
Kühbergstraße	Wiesenweg
Leonhardstraße	Zum Penkertal

2. Das Stimmrecht kann nur ausüben, wer in das Bürgerverzeichnis eingetragen ist oder einen Abstimmungsschein hat.



In den Abstimmungsbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten bis spätestens 18.10.2015 übersandt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Abstimmungsraum angegeben, in dem die Stimmberechtigten abstimmen können. Sie enthalten einen Hinweis, ob der Abstimmungsraum barrierefrei ist. Außerdem erhalten sie einen Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Abstimmungsscheins.

- 2.2 Die Gemeinde/Stadt ist in Zahl keine Sonderstimmbezirke eingeteilt, und zwar:

Bezeichnung und genaue Anschrift der Sonderstimmbezirke, barrierefrei ja/nein

3. Wer in einem Bürgerverzeichnis eingetragen ist und keinen Abstimmungsschein besitzt, kann nur in dem Stimmbezirk abstimmen, in dessen Bürgerverzeichnis er geführt wird.  
Wer keine Abstimmungsbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss Beschwerde gegen das Bürgerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann.

4.  Eine Auslegung des Bürgerverzeichnisses findet nicht statt.

Das Bürgerverzeichnis für die Stimmbezirke wird während der allgemeinen Dienststunden

in der Zeit vom 20. Tag vor dem Abstimmungstag 19.10.2015 bis zum 16. Tag vor dem Abstimmungstag 23.10.2015

von Montag bis Freitag	in der Zeit von	<u>08.00</u>	Uhr bis	<u>12.00</u>	Uhr
am <u>Donnerstag</u>	in der Zeit von	<u>13.00</u>	Uhr bis	<u>18.00</u>	Uhr
am	in der Zeit von		Uhr bis		Uhr
am	in der Zeit von		Uhr bis		Uhr
am	in der Zeit von		Uhr bis		Uhr
am	in der Zeit von		Uhr bis		Uhr

Dienststelle, Anschrift und Zimmer-Nr.

in/im Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber, Zi. 0.5

für Stimmberechtigte zur Einsicht bereithalten. Jeder Stimmberechtigte kann die Richtigkeit oder die Vollständigkeit der zu seiner Person im Bürgerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Stimmberechtigter die Richtigkeit oder die Vollständigkeit der Daten von anderen im Bürgerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder eine Unvollständigkeit des Bürgerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach dem Melderegister eingetragen ist.

5. Die Abstimmenden haben ihre Abstimmungsbenachrichtigung oder ihren Abstimmungsschein und ihren Personalausweis, ausländische Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis, oder ihren Reisepass zur Abstimmung mitzubringen.  
Der Stimmzettel wird den Abstimmenden beim Betreten des Abstimmungsraums ausgehändigt. Er muss von den Stimmberechtigten allein in einer Kabine des Abstimmungsraums gekennzeichnet werden.  
Die Durchführung der Abstimmung und die Feststellung des Abstimmungsergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung der Abstimmung möglich ist.
6. Wer einen Abstimmungsschein besitzt, kann das Stimmrecht ausüben
- durch Stimmabgabe in jedem Abstimmungsraum der Gemeinde/Stadt.
  - durch Briefabstimmung.
7. Einen Abstimmungsschein erhalten auf Antrag
- Stimmberechtigte, die in einem Bürgerverzeichnis **eingetragen** sind.
  - Stimmberechtigte, die in einem Bürgerverzeichnis **nicht eingetragen** sind, wenn
    - sie nachweisen, dass sie ohne Verschulden die Antragsfrist für die Eintragung in das Bürgerverzeichnis oder die Frist für die Beschwerde wegen der Richtigkeit oder der Vollständigkeit des Bürgerverzeichnisses versäumt haben, oder
    - ihr Stimmrecht erst nach Ablauf der vorstehend genannten Antrags- oder Beschwerdefristen entstanden ist, oder
    - ihr Stimmrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist und sie nicht in einem Bürgerverzeichnis eingetragen wurden.

8. Der Abstimmungsschein kann bis zum 06.11.2015 spätestens 15.00 Uhr

Dienststelle, Anschrift, Zimmer-Nr.

bei Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber, Zi. 0.5

schriftlich oder mündlich, **nicht aber telefonisch**, beantragt werden. Der mit der Abstimmungsbenachrichtigung übersandte Vordruck bzw. das auf der Rückseite der Abstimmungsbenachrichtigung abgedruckte Antragsformular kann verwendet werden.

In den Fällen der Nr. 7 Buchstabe b) können Abstimmungsscheine noch bis zum Abstimmungstag, 15 Uhr, beantragt werden. Gleiches gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Abstimmungsraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

9. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen gesonderten Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.
10. Stimmberechtigte erhalten mit dem Abstimmungsschein zugleich
- den Stimmzettel,
  - einen Stimmzettelumschlag für den Stimmzettel,
  - einen Abstimmungsbriefumschlag für den Abstimmungsschein und den Stimmzettelumschlag mit der Anschrift der Behörde, an die der Abstimmungsbrief zu übersenden ist,
  - ein Merkblatt für die Briefabstimmung.
11. Der Abstimmungsschein und die Briefabstimmungsunterlagen werden den Stimmberechtigten zugesandt. Sie können auch an die Stimmberechtigten persönlich ausgehändigt werden. Anderen Personen dürfen der Abstimmungsschein, der Stimmzettel und die Briefabstimmungsunterlagen nur dann ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zum Empfang durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Von der Vollmacht darf nur Gebrauch gemacht werden, wenn die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Stimmberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor der Aushändigung der Unterlagen schriftlich zu versichern. Die bevollmächtigte Person muss bei Abholung der Unterlagen das 16. Lebensjahr vollendet haben; auf Verlangen hat sie sich auszuweisen. Kann eine abstimmungsberechtigte Person infolge einer Behinderung weder die Unterlagen selbst abholen noch einem Dritten eine Vollmacht erteilen, darf sie sich der Hilfe einer Person ihres Vertrauens bedienen. Diese hat unter Angabe ihrer Personalien glaubhaft zu machen, dass sie entsprechend dem Willen der abstimmungsberechtigten Person handelt.
12. Verlorene Abstimmungsscheine werden nicht ersetzt. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Abstimmungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor dem Abstimmungstag, 12 Uhr, ein neuer Abstimmungsschein erteilt werden.
13. Bei der Briefabstimmung müssen die Stimmberechtigten den Abstimmungsbrief mit dem Stimmzettel und dem Abstimmungsschein so rechtzeitig an die auf dem Abstimmungsbriefumschlag angegebene Stelle einsenden, dass der Abstimmungsbrief dort spätestens am Abstimmungstag bis 18.00 Uhr <sup>Ende der Abstimmungszeit</sup> eingeht. Er kann dort auch abgegeben werden.
- Nähere Hinweise darüber, wie die Briefabstimmung auszuüben ist, ergeben sich aus dem Merkblatt für die Briefabstimmung.
14. Die Briefabstimmungsvorstände treten zur Ermittlung des Briefabstimmungsergebnisses um 16.00 Uhr <sup>Uhrzeit</sup> in Grundschule Laaber <sup>Bezeichnung und genaue Anschrift der Auszählräume</sup> zusammen.
15. **Grundsätze für die Kennzeichnung des Stimmzettels:**  
Gewählt wird mit einem amtlich hergestellten Stimmzettel. Er ist als Muster anschließend an diese Bekanntmachung abgedruckt.
- Jede stimmberechtigte Person hat  eine Stimme.  für jeden Bürgerentscheid und für die Stichfrage jeweils eine Stimme.
- für jeden Bürgerentscheid jeweils eine Stimme.
- Der Stimmzettel ist an der Stelle für die Stimmgabe so anzukreuzen, dass deutlich wird, wie die abstimmende Person entschieden hat.
- Der gekennzeichnete Stimmzettel ist mehrfach so zu falten, dass der Inhalt verdeckt ist.
16. Die Stimmberechtigten können ihr Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Sind sie des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage, ihr Stimmrecht auszuüben, können sie sich der Hilfe einer Person ihres Vertrauens bedienen.

17. Wer unbefugt abstimmt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis eines Bürgerentscheids herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§§ 108d, 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuchs).

Datum

28.09.2015

gez. Hans Schmid, Erster Bürgermeister Unterschrift

Anlage: Stimmzettel

(Aufdruck  
des  
Siegels)

# Stimmzettel

## für die Bürgerentscheide

### im Markt Laaber

### am 08.11.2015

<b>Bürgerentscheid 1:</b>	<b>Bürgerentscheid 2:</b>
<p><b>Ratsbegehren</b></p> <p><b>"Zukunft für Laaber: Jetzt Bauland für Familien"</b></p>	<p><b>Bürgerbegehren</b></p> <p><b>"Rettet den Markt Laaber: Nicht noch mehr Verkehrschaos"</b></p>
<p>Laaber braucht dringend und zeitnah Bauland für seine Familien. Das Baugebiet an der "Schernrieder Straße" stärkt Schule, Kindergarten und Gewerbebetriebe. Ich stimme zu, dass der Bebauungsplan "Schernrieder Straße" jetzt umgesetzt wird.</p>	<p>Wollen Sie, dass das in Richtung Schernried beschlossene Baugebiet "Schernrieder Straße" in Laaber mit den Fl.Nr. 376, 376/2, 376/3, 350 und 378/1 nicht realisiert wird und stattdessen neue Baugebiete für Laaber im Norden Richtung Bahnhof und der Autobahn ausgewiesen werden?</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Sie haben hier eine Stimme.</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Sie haben hier eine Stimme.</div>
<input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein	<input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein

### Stichfrage

Werden die bei Bürgerentscheid 1 (Ratsbegehren) und Bürgerentscheid 2 (Bürgerbegehren) zur Abstimmung gestellten Fragen in einer miteinander nicht zu vereinbarenden Weise jeweils mehrheitlich mit Ja beantwortet: Welche Entscheidung soll dann gelten?

Sie haben hier eine Stimme.

Umsetzung des Baugebiet "Schernrieder Straße"

Verzicht auf die Realisierung des Baugebiet "Schernrieder Straße"



## Neue Baugrundstücke der Gemeinde Brunn

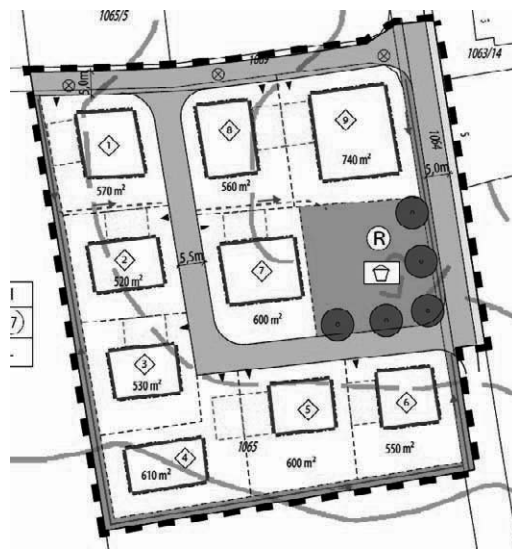
Das Baugebiet „Lüßlbrunn“ ist in Eglsee ca. 50 m vom Kindergarten entfernt. Es ist geplant, dass ein Baubeginn im Sommer 2016 möglich sein soll.

Die Bauplätze werden von der Telekom mit Glasfaser erschlossen.

Die Grundstücke werden jetzt noch vorrangig den Bürgern der Gemeinde angeboten. Interessenten können sich im Rathaus bei Armin Wanke unter 09498-9401-25 melden und sich umfassend informieren.

**Der Bürgermeister der Gemeinde Brunn  
Karl Söllner**

### Lüßlbrunn



## Bürgerversammlungen im Markt Laaber 2015

**Liebe Bürgerinnen und Bürger!**

**Im Oktober stehen die alljährlichen Bürgerversammlungen an. Jeder Bürger sollte daran teilnehmen und damit sein Interesse an den gemeindlichen Belangen bekunden.**

**Ich darf Sie als Bürgermeister des Marktes Laaber dazu einladen. Ich würde mich freuen, wenn ich möglichst viele von Ihnen zu den nachfolgend aufgeführten Terminen begrüßen könnte.**

**gez. Hans Schmid  
Erster Bürgermeister**

<b>Dienstag,</b>	<b>13.10.2015</b>	<b>Endorf</b>	<b>19.00 Uhr im Gasthaus Haller</b>
<b>Mittwoch,</b>	<b>14.10.2015</b>	<b>Bergstetten</b>	<b>19.00 Uhr im Gasthaus Wild</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>15.10.2015</b>	<b>Großsetzenberg</b>	<b>19.00 Uhr im Gasthaus Vieracker</b>
<b>Freitag,</b>	<b>16.10.2015</b>	<b>Polzhausen</b>	<b>20.00 Uhr im Gasthaus Rödl</b>
<b>Mittwoch,</b>	<b>21.10.2015</b>	<b>Waldetzenberg</b>	<b>19.00 Uhr im Sportheim Waldetzenberg</b>
<b>Freitag,</b>	<b>23.10.2015</b>	<b>Laaber</b>	<b>19.00 Uhr im Brauereigasthof Plank</b>



## **BAUGRUNDSTÜCK ODER EINFAMILIENHAUS IN LAABER, KRONBÜGL ODER ENDORF ZU KAUFEN GESUCHT!**

**Gerne würden wir in Laaber  
- in der Nähe zu unserer Familie und Freunden -  
ein Zuhause für unsere Familie finden,  
um uns auch weiterhin vor Ort  
in den Vereinen des Marktes  
engagieren zu können.**

**Tobias Rappl, Kronbügl und Stefanie Hauner, Winzer  
Tel: 0175 - 59 11 846**

***WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANGEBOTE!***

### **Personalnachrichten aus dem Rathaus**

Herr Verwaltungsamtsrat Karlheinz Schmid konnte am 01. September 2015 ein Jubiläum feiern. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde gratulierte der Stellvertreter des Gemeinschaftsvorsitzenden der VG Laaber, Bürgermeister Karl Söllner aus Brunn, Herrn Schmid zu dessen 40-jährigen Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst und überreichte ihm eine Dankurkunde.



Seine Laufbahn begann Herr Schmid am 01.09.1975 als Regierungsassistent-Anwärter beim Versorgungsamt in Regensburg. Nach Abschluss seiner Ausbildung wechselte er zum Versorgungsamt Landshut und ging anschließend von dort ins Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung in München. Er kam 1984 zur VG Laaber wo er seit dieser Zeit im Standesamt, seit 01.12.2003 als Leiter des Standesamts, im Wahlamt sowie für die Organisation von Bürgerfest und Adventsmarkt verantwortlich ist. Herr stellv. Gemeinschaftsvorsitzender Karl Söllner sprach Herrn Schmid seinen ausdrücklichen Dank und seine Anerkennung für den bisherigen Einsatz aus, lobte dessen Humor und dankte für die ebenfalls übernommene Tätigkeit der Organisation des jährlichen Betriebsausflugs und überreichte ihm eine Urkunde.

Die Mitarbeiter des Rathauses bedanken sich bei ihrem Kollegen für die geleistete Arbeit und wünschen für die Zukunft alles Gute.

## Aus dem Rathaus wird berichtet:

### Öffnungszeiten im Landratsamt Regensburg

Tel. 0941/40 09-0

<b>Mo</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr</b>
<b>Di</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr</b>
<b>Mi</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr</b>
<b>Do</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr</b>
<b>Fr</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr</b>

### Öffnungszeiten der Kfz-Zulassungsstelle

Tel. 0941/40 09-390

<b>Mo Di u. Mi</b>	<b>07.30 – 15.00 Uhr (durchgehend)</b>
<b>Do</b>	<b>07.30 – 17.00 Uhr (durchgehend)</b>
<b>Fr</b>	<b>07.30 – 11.30 Uhr</b>

### Bevölkerungsstand am 30.06.2014

<b>Markt Laaber</b>	<b>5.144 Einwohner</b>
<b>Gemeinde Deuerling</b>	<b>2.043 Einwohner</b>
<b>Gemeinde Brunn</b>	<b>1.418 Einwohner</b>
<b>VG Laaber</b>	<b>8.605 Einwohner</b>

### Bayernwerk - Allgemeine Servicenummern:

#### Technischer Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne  
Tel. 0941-28 00 33 11, Fax: 0941-28 00 33 12

#### Zähler und Messeinrichtungen:

Tel. 0941-28 00 33 77, Fax: 0941-28 00 33 78

#### Zählerstand – Ablesung

Serviceteam Jahresablesung,  
Zwischenablesung, Abmeldung  
Tel. 0871-96 56 01 60

Serviceteam – Einspeiser

Tel. 0871-96 56 00 10

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941-28 00 33 66

#### Störungsnummer Gas:

Tel. 0941-28 00 33 55

(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet!)

### Ausfall von Straßenlampen

Es ist unser Bestreben, die Straßenbeleuchtungsanlagen immer funktionsfähig zu erhalten. Da es jedoch nicht möglich ist, diese laufend zu überwachen, bitten wir die Bevölkerung, den Ausfall von Straßenlampen sofort mündlich oder telefonisch bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber (Tel. 09498/9401-13 oder -10) zu melden. Teilen Sie uns bitte auch die Lampen-Nr. mit, welche sich am Laternenmast befindet.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

### Sperrmüll – Müllabladestation Haslbach

Nach wie vor können Bürger des Landkreises Regensburg bei der Müllabladestation Haslbach, Hofer Straße, **Sperrmüll** anliefern.

**Annahmezeiten: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 16.00 Uhr.**

Anlieferungsformulare zur kostenlosen Anlieferung erhalten Sie im Rathaus, Zi. Nr. 07.

### Abfallwirtschaft

#### Entsorgung von Kühl- und Gefriergeräte

Kühlgeräte werden nach Voranmeldung bei der Firma **Meindl** Entsorgungsservice Lappersdorf von zu Hause abgeholt.

Tel. 0941/83020-0 oder Online-Anmeldung über:

[www.meindl-entsorgung.de](http://www.meindl-entsorgung.de) oder [www.entsorgungsdaten.de](http://www.entsorgungsdaten.de)

### Die Entsorgungskalender 2015

(Termine: Mülltonne, Papiertonne, Altreifen, Umweltmobil usw.) für den Markt Laaber und die Gemeinden **Deuerling** und **Brunn** liegen in der VG Laaber auf. Sie können den Entsorgungskalender auch im Internet unter [www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de) einsehen.

### Pfarr- und Gemeindebücherei Deuerling

Am Kirchberg 14, 93180 Deuerling

(in der Grundschule)

### Öffnungszeiten: ◀ ◀ ◀

<b>Dienstag:</b>	<b>18.00 - 19.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag:</b>	<b>17.00 - 18.00 Uhr</b>
<b>Sonntag:</b>	<b>10.00 - 11.30 Uhr</b>

### Gemeindebücherei Laaber

#### ÖFFNUNGSZEITEN

<b>Montag:</b>	<b>09.00 - 10.00 Uhr</b> <b>17.00 - 19.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag:</b>	<b>09.00 - 10.00 Uhr</b> <b>15.00 - 18.00 Uhr</b>

### Besuchen Sie uns im Internet:

[www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de)

Sie können den Veranstaltungskalender der VG Laaber auch im Internet einsehen.



### Weihnachtsbäume gesucht

**Der Markt Laaber  
und  
die Gemeinde Brunn  
suchen für Weihnachten 2015  
Christbäume.**

*Bitte melden Sie sich  
im Rathaus Laaber bei  
Frau Feuerer (Tel. Nr. 94 01-10) oder  
Frau Maßen (Tel. Nr. 94 01-13).*

## Öffnungszeiten der Kompostplätze für den Bereich der VG Laaber

### Grüngutlagerplatz Pollenried

#### Öffnungszeiten:

<b>Sommerzeit:</b>	Di	14.00 – 18.00 Uhr
	Fr	15.00 – 18.00 Uhr
	Sa	08.00 – 13.00 Uhr

<b>Winterzeit:</b>	Di	14.00 – 17.00 Uhr
	Fr	15.00 – 17.00 Uhr
	Sa	08.00 – 13.00 Uhr

### Kompostplatz Beratzhausen

#### Öffnungszeiten

Mi	14.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Mi	14.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Fr	15.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Fr	15.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Sa	08.00 – 13.00 Uhr

### Kompostplatz Hemau

#### Öffnungszeiten Sommerzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 19.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Winterzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 16.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

Neben der Anlieferung von Grünut, kann auch wieder hochwertiger, gesiebter Kompost zur Bodenverbesserung im Garten und holziges Abdeckmaterial erworben werden.

Nach telefonischer Absprache (0941/4009-363) kann auch ausnahmsweise unter bestimmten Voraussetzungen außerhalb der normalen Öffnungszeiten Grünut angeliefert oder Kompost abgeholt werden.

## ↘ Bitte beachten ↙

### Wertstoffhöfe Laaber, Deuerling u. Pollenried

Bauschutt und Grünabfälle können aus Kapazitätsgründen in den Wertstoffhöfen nur in kleinen Mengen angenommen werden. Größere Mengen Grünabfälle sind auf die vom Landkreis eingerichteten Kompostplätze zu fahren.

**Aus organisatorischen Gründen bitten wir zur Anlieferung so frühzeitig zu kommen, dass die Öffnungszeiten eingehalten werden können.**

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Laaber:

Mo	08.00 – 12.00 Uhr
Fr	13.00 – 17.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Deuerling:

#### 01. Oktober bis 31. März

Mi	15.00 – 18.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

#### 01. April bis 30. September

Mi	14.00 – 18.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Nittendorf/Pollenried:

Di	14.00 – 18.00 Uhr
Fr	14.00 – 18.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

Sperrmüllmeldekarten sind auf den Wertstoffhöfen und im Rathaus Zi. Nr. 07 erhältlich.

## Hör- und Sprachtest für Kinder

Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen.

Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing durchgeführt. Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

**Die Beratung ist kostenlos.**

**Pädagogisch-audiologischer Sprechtag: 08.10.2015**

## Öffnungszeiten im Rathaus Laaber

Montag bis Freitag	von	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	von	13.00 – 18.00 Uhr

## Kontaktdaten der VG Laaber

VG Laaber  
Jakobstraße 9  
93164 Laaber

Tel.: 09498/94 01-0 Fax: 09498/94 01-99

[vg.laaber@vg-laaber.de](mailto:vg.laaber@vg-laaber.de)

## KoKi –

### Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg

Die KoKi-Stelle im Landratsamt berät, begleitet und unterstützt werdende Eltern und Eltern mit Babys und Kleinkindern. Eltern können sich in allen Fragen und bei allen Problemen an KoKi wenden.

Wir arbeiten in einem Netzwerk mit Beratungsstellen, Hebammen, Ärzten, Kliniken, Kindertageseinrichtungen, Einrichtungen der Familienbildung und vielen weiteren. Die Beratung ist kostenlos und vertraulich, auf Wunsch auch anonym.

### KoKi – Netzwerk Frühe Kindheit – Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg

Landratsamt,  
Altmühlstraße 1, 93059 Regensburg  
Tanja Frieser, Dipl.-Sozialpädagogin (FH),  
Tel.: 0941/ 4009-608  
E-mail: [koki@landratsamt-regensburg.de](mailto:koki@landratsamt-regensburg.de)

## Sprechstunde der Seniorenbeauftragten des Marktes Laaber

**Jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
im Rathaus Laaber, EG, Zi. 0.8 (Sozialraum)  
und  
jeden 2. Donnerstag im Monat  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
in Waldetzenberg, Buchenstraße 5.**

Tel. 09498/14 95

gez. Ingrid Müßig  
Seniorenbeauftragte des Marktes Laaber



### AL-ANON Familiengruppen

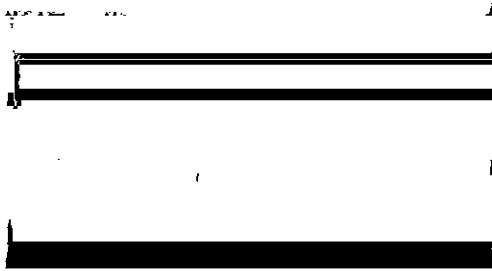
Selbsthilfegruppen für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken [www.al-anon.de](http://www.al-anon.de)

### ALATEEN

Selbsthilfegruppen für Kinder von Alkoholkranken [www.alateen.de](http://www.alateen.de)

AA-Anonyme Alkoholiker [www.anonyme-alkoholiker.de](http://www.anonyme-alkoholiker.de)

Treffen der AL-ANON Familiengruppe u. der Anonymen Alkoholiker, jeden Donnerstag in Hemau um 19.30 Uhr in der evang. Friedenskirche, an der Ecke Wittelsbacher Str./Dr. Martin Luther Str. (gr. u. kl. Gemeindesaal).  
ALATEEN, Info Tel. 09498/3159.



### Apotheken-Notdienst Oktober 2015

- 01.10. – 02.10. Bernstein Apotheke Nittendorf & Rathaus Apotheke Velburg  
03.10. – 09.10. Hauser Apotheke Beratzhausen  
10.10. – 16.10. Paracelsus Apotheke Parsberg  
17.10. – 23.10. Markt Apotheke Laaber & Marien Apotheke Seubersdorf  
24.10. – 30.10. Marien Apotheke Beratzhausen  
31.10. – 06.11. Markt Apotheke Nittendorf & Labertal Apotheke Deining  
**Alle Angaben ohne Gewähr!!**

### Fundsachen:

Im Fundbüro des Rathauses, Zi. 04, wurden abgegeben:

Schwarze Sonnenbrille mit weißer Umrahmung, Marke MEXX, gefunden in der Raiffeisenbank Laaber, Trekking-Herrenfahrrad lila/blau, gefunden in der Laaberer Str. in Brunn, rosafarbene Geldbörse aus Plüsch mit lila Herz und Geldinhalt und schwarzer Nierengurt mit neon-gelben Streifen Marke „BÜSE“, gefunden beim Frauenberger Kirta beim Landgasthof Frauenberg.

**HINWEIS:** Die Fundsachen sind auch auf der Website der VG Laaber unter [www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen](http://www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen) veröffentlicht.



**Wirf Altglas nicht  
Zuhause fort  
Container steh'n  
an jedem Ort!**

### Blutspendedienst des BRK

**Nächster Blutspendetermin:**

**Donnerstag, 15.10.2015, 17.00 - 20.00 Uhr**

**Grundschule Laaber, Am Kalvarienberg 2**

**Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).**

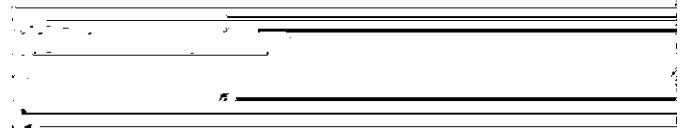
### Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

**Die VHS-Außenstelle Laaber bietet im Oktober 2015 folgende Kurse und Veranstaltungen an:**

- F331113, Italienisch Grundstufe 1, Beginn: 14.10.2015, 17:00 Uhr, (12 x)
- F420005, Die Feldenkrais-Methode, Beginn: 02.10.2015, 17:30 Uhr, (5 x)

**Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter**

**[www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de)**. Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de)



**Wir machen Urlaub  
vom 03.10.2015 – 11.10.2015**

**Tierarztpraxis**

**Dr. Elisabeth Geisthövel-Scherm**

**Marienstr. 22 – 93152 Nittendorf Tel.: 09404/2963**

### Notfallmappe des Landkreises Regensburg

Jeder von uns kann ganz plötzlich – durch Krankheit oder Unfall – auf Hilfe angewiesen sein. Die Service-stelle für Senioren im Landkreis Regensburg hat für Sie deshalb eine Notfallmappe erstellt. Die Broschüre soll dazu beitragen, dass Sie selbst und Ihre Angehörigen auf einen Notfall besser vorbereitet sind.

**Die Notfallmappe ist im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos erhältlich.**

### Informationsbroschüre Organspende

In der Informationsbroschüre der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung erfahren Sie alles über wichtige Fragen und Antworten zur Organspende. Die Broschüre enthält auch einen heraustrennbaren Organspendeausweis.

**Die Broschüre**

**„Antworten auf wichtige Fragen“ –  
Kurzinformationen zu den wichtigsten  
Fragestellungen zur Organspende**

liegt im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos zur Abholung bereit.

## Standesamtliche Nachrichten

Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Den Ehegatten Nicole und Stefan Winzinger, Großetzenberg, wurde ein Sohn Felix geboren.  
Den Ehegatten Anna-Maria und Christian Hofbauer, Laaber, wurde ein Sohn Felix geboren.  
Frau Melanie Zeller und Herrn Ken Baumanns, Laaber, wurde eine Tochter Lea geboren.  
Den Ehegatten Ekaterina und Stefan Scheuerer, Edlhausen, wurde eine Tochter Nika geboren.

Wir gratulieren zur Eheschließung:

Frau Erika Zeller, Laaber und Herrn Guido Koblenz, Laaber  
Frau Jasmin Hoffmann, Endorf und Herrn Sascha Arbusauskas, Endorf

Den Angehörigen nachstehender Verstorbenen sprechen wir unsere Anteilnahme aus:

Sophie Scholz, Laaber  
Sigrid Quart, Waldetzenberg  
Johann Dietz, Heimberg  
Albert Wittmann, Laaber  
Heidelinde Hubricht, Laaber

Von den übrigen Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen wurden keine Einverständniserklärungen zur Veröffentlichung abgegeben bzw. liegen nicht vor.

Standesamt Laaber

## Adventsmarkt in Laaber

*am 29. November 2015 von 13.00 bis 20.00 Uhr  
mit verkaufsoffenem Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr.*

Teilnehmer (Vereine, Geschäfte, Privatpersonen u. Hobbykünstler aus dem Markt Laaber)  
möchten sich bitte

**bis spätestens 30.10.2015**

schriftlich unter Angabe des Sortiments bei der VG Laaber (Herrn Schmid) anmelden.  
Mail: karlheinz.schmid@vg-laaber.de

## Altkleider- und Altpapiersammlung

der Kolpingsfamilie

im Markt Laaber, der Gemeinde Deuerling und der Gemeinde Brunn

**am Samstag, dem 17.10.2015 Abholung ab 08.00 Uhr.**

■ Säcke für die Altkleider liegen in der Pfarrkirche Laaber, Pfarrkirche Deuerling,  
Pfarrkirche Frauenberg, Markuskirche Waldetzenberg und Raiffeisenbank Laaber bereit.

■ Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Josef Meyer, Tel. 0170/7961305.

### Mitgenommen werden:

Damen-, Herren-, Kinder- u. Oberbekleidung, Bettwäsche, Unterwäsche, Tischdecken, Handtücher, Badetücher, Schuhe. Sie können tragbare und nicht tragbare Kleidungsstücke bereitstellen, denn die gesamte Sammlung wird sorgfältig sortiert, sodass die tragbare Ware auf jeden Fall weiterverwendet wird. Die nicht mehr tragbare Ware wird aussortiert und steht der Industrie zur Verarbeitung zur Verfügung. Altpapier bitte gebündelt bereitstellen.

Mitmachen - Altkleider sammeln lohnt sich.



# Deuerlinger Brückenfest

Die Gemeinde Deuerling und des Organisationsteam bedanken sich bei allen Sponsoren, Helfern, Betrieben und Vereinen, die durch ihre Unterstützung, Mitwirkung und Mithilfe einen maßgeblichen Beitrag zum Erfolg und reibungslosen Verlauf des **Deuerlinger Brückenfestes 2015** geleistet haben.

Ein besonderer Dank gilt den Anwohnern für ihr Verständnis bezüglich der Beeinträchtigung durch die Straßensperrung und Unterstützung der teilnehmenden Vereine und Betriebe.

Gemeinde Deuerling

Diethard Eichhammer  
Erster Bürgermeister

*Herzlichen  
Dank*

Das Organisationsteam

Manfred Aufleger

## Auskunfts- und Übermittlungssperre bei Alters- oder Ehejubiläen

Einige Altersjubilare haben schon seit längerer Zeit eine Auskunfts- und Übermittlungssperre bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber beantragt. Diese besagt, dass für den Fall eines Alters- oder Ehejubiläums (Geburtstag oder goldene Hochzeit) eine Mitteilung über dieses Jubiläum nicht weitergegeben werden darf (Art. 32 Abs. 2 - Meldegesetz), weder an die Pfarrämter, Presse und dgl.. Auch die Bürgermeister erfahren in diesem Fall nichts von den Jubiläen.

Da in letzter Zeit häufig beanstandet wurde, dass die Bürgermeister bei einem Jubiläum nicht zum Gratulieren kamen und sich im Nachhinein herausgestellt hat, dass der oder die Jubilar/in ja schon seit Jahren eine Übermittlungssperre hat, würde in diesem Fall ein kurzer Anruf im Rathaus genügen um dies abzuklären.

### **Der Markt Laaber gratuliert**

zum 65. und 70. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 75., 80., 85., 90., 95. und 100. Geburtstag mit einem Gratulationsbesuch,  
ab dem 90. Geburtstag jährlich mit einer Glückwunschkarte,  
zum 50., 60., 65. und 70-jährigen Ehejubiläum mit einem Gratulationsbesuch.

### **Die Gemeinde Deuerling gratuliert**

zum 65. und 70. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 75., 80., 85., 90., 91., 92. usw. Geburtstag mit einem Gratulationsbesuch,  
zum 25. und 55-jährigen Ehejubiläum mit einer Glückwunschkarte,  
zum 50., 60., 65. und 70-jährigen Ehejubiläum mit einem Gratulationsbesuch.

### **Die Gemeinde Brunn gratuliert**

zum 65. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 70., 75., 80., 85., 90., 91., 92., usw. Geburtstag mit einem Gratulationsbesuch,  
zum 81., 82., 83., 84. und 86., 87., 88., 89. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 25. und 55-jährigen Ehejubiläum mit einer Glückwunschkarte,  
zum 50., 60., 65. und 70-jährigen Ehejubiläum mit einem Gratulationsbesuch.

# Bürgerhilfe



**Deuerling e.V.**

Postanschrift: Undorfer Straße 14, 93180 Deuerling  
Bürgerhilfe- Telefon: 0 94 98/ 90 79 197  
Mail: [buergerhilfe-deuerling@gmx.de](mailto:buergerhilfe-deuerling@gmx.de)  
Internet: [www.buergerhilfe-deuerling.de](http://www.buergerhilfe-deuerling.de)



**Herzliche Einladung zum nächsten Kreativnachmittag am  
Dienstag, 27. Oktober 2015 ab 15.45 Uhr!**

Bei Bedarf kann gern ein Hol- und Bringdienst organisiert werden.  
Um eine rechtzeitige Anmeldung auf dem Bürgerhilfe-Telefon wird gebeten.

## Wir vermitteln:

- Begleitung für nicht (mehr) mobile Deuerlinger zum Einkaufen, zu Arztbesuchen und Unterstützung bei Behördengängen
- Besuchsdienst bei Senioren
- Kleine Gartenarbeiten
- Babysitter- Dienst

Wenn Sie Unterstützung brauchen oder helfen möchten, rufen Sie uns an!

**Ihr Bürgerhilfe- Team**

**Das Technische Hilfswerk Ortsverband Laaber, der Helferverein des THW Laaber und die THW-Jugend Laaber bedanken sich herzlich bei unseren Sponsoren.**

Raiffeisenbank, Laaber  
AXA Versicherungen Luise Frank, Laaber  
Schrüfer GmbH Fußbodentechnik, Laaber  
Brennstoffhandel Kammerl & Co., Brunn  
Malerbetrieb Präsl-Huber, Beratzhausen  
Anglersport Franz Wurmstein, Laaber  
Lohnunternehmen Markus Frank, Eglsee  
Autohaus Krempl, Laaber  
Spenglerei Gotthard Eibl, Laaber  
Phönix Lebenszentrum GmbH, Seubersdorf  
Phönix Lebenszentrum GmbH, Breitenbrunn  
Elektrotechnik Altendorfer, Laaber  
Blumen Böhm, Laaber  
Schreinerei Schönberger, Duggendorf

Tankstelle Grabinger, Laaber  
Kammerl Holzbau, Frauenberg  
Lackierbetrieb Feuerer & Schenke, Laaber  
Malerbetrieb Rappl, Undorf  
Engin's Grill, Laaber  
Friseur A. Tino Hauser, Laaber  
Fahrschule Zitzelsberger, Laaber  
Immobilien Bär GbR, Duggendorf  
Gehr Metallbau GmbH, Hochdorf  
Dein Reisebüro Gabler, Laaber  
Tremml Rolladen GmbH, Laaber  
Max Motel, Laaber  
Schreinerei Pickl, Pollenried



## Hinweise für Betreiber von Heizöltanks

Das Auslaufen von Heizöl ruft massive Schäden an Gebäuden, Boden und Gewässer hervor. Der Gesetzgeber versucht daher, möglichen Schäden durch die Verpflichtung zur Vornahme verschiedener Sicherheitsvorkehrungen, z.B. durch regelmäßige Überprüfungen, entgegenzusteuern.

Inwiefern Ihre Anlage von gesetzlichen Pflichten betroffen ist, können Sie den nachstehenden Tabellen entnehmen:

• **Lage im Wasserschutzgebiet** (ausgenommen der Wasserschutzgebietszone IIIb)

Art des Heizöltanks	Volumen	Errichtung, Instandsetzung, Instandhaltung u. Reinigung durch Fachbetrieb	Anzeigepflicht (Formular unter <a href="http://www.landkreis-regensburg.de">www.landkreis-regensburg.de</a> abrufbar)	Prüfung durch Sachverständige
Unterirdisch	unerheblich	Ja	Ja	Ja, alle 2,5 Jahre
Oberirdisch	bis 1.000 l	Nein	Ja	Nein
Oberirdisch	mehr als 1.000 l	Ja	Ja	Ja, alle 5 Jahre

• **Lage außerhalb eines Wasserschutzgebiets** (+ Wasserschutzgebietszone IIIb)

Art des Heizöltanks	Volumen	Errichtung, Instandsetzung, Instandhaltung u. Reinigung durch Fachbetrieb	Anzeigepflicht (Formular unter <a href="http://www.landkreis-regensburg.de">www.landkreis-regensburg.de</a> abrufbar)	Prüfung durch Sachverständige
Unterirdisch	unerheblich	Ja	Ja	Ja, alle 5 Jahre
Oberirdisch	bis 1.000 l	Nein	Nein	Nein
Oberirdisch	mehr als 1.000 l bis 10.000 l	Ja	Ja	Nein
Oberirdisch	mehr als 10.000 l	Ja	Ja	Ja, alle 5 Jahre

Sie müssen prüfpflichtige Heizöltanks sowie Heizöltanks im Überschwemmungsgebiet **vor Inbetriebnahme** durch einen anerkannten Sachverständigen überprüfen lassen. Bestehende Heizöltanks in Überschwemmungsgebieten müssen den dort vorhandenen Anforderungen („hochwassersicher“) entsprechen.

Ergänzend weisen wir Sie darauf hin, dass

- Sie selbst für eine **fristgerechte** Prüfung verantwortlich sind und eine Überprüfung immer durch einen **anerkannten Sachverständigen** für die Anlagenprüfung erfolgen muss (anderenfalls entfällt eventuell der Versicherungsschutz von Ihrer privaten Versicherung),
- Sie die **Prüfbescheinigungen** dem Landratsamt vorlegen müssen,
- **vor** dem Ausbau eines Heizöltanks ein anerkannter Sachverständiger die Stilllegung begutachten und bescheinigen muss (sog. **Stilllegungsbescheinigung**, die ebenfalls dem Landratsamt vorgelegt werden muss).

Bei Rückfragen wenden Sie sich jederzeit gerne an Ihr Landratsamt, Sachgebiet S 31 – Wasserrecht, Frau Dietl, Tel. 0941/4009-374, [wasserrecht@lra-regensburg.de](mailto:wasserrecht@lra-regensburg.de)

### Information zum „Straßenkehren“ in der VG Laaber



In der entsprechenden Verordnung ist geregelt, dass die Anlieger die Straße zu kehren haben. Konkret bedeutet dies, dass jeder Grundstückseigentümer verpflichtet ist die Straße bis zur Mitte, bei übergeordneten Straßen einen Meter sowie die Abflussrinnen und Kanaleinlaufschächte (Gullys) zu reinigen. Hierzu gehört auch das Entfernen von Unkraut auf und am Rand der Straße bzw. des Gehweges sowie das Beseitigen von Laub, welches um diese Jahreszeit verstärkt anfällt. Weiterhin sind Anpflanzungen so kurz zu halten, dass diese nicht in die Straße oder den Gehweg hineinragen. Aus Gründen der Verkehrssicherheit ist es unbedingt erforderlich, dass die Sträucher und auch Bäume zur Grundstücksgrenze zurückgeschnitten werden.

Weitere Informationen hierzu im Rathaus Laaber, Zimmer 1.7, Tel. 09498/9401-25 und -17.

### Einladung

**Zur Jahreshauptversammlung  
der Zimmerstutzen-Schützengesellschaft  
„Tell 1896“ Laaber e.V.  
am Samstag, dem 24. Okt. 2015, 19.00 Uhr  
im Gasthaus Haller, Endorf**

**Tagesordnung:**

1. Bericht des 1. Schützenmeisters
2. Bericht des 1. Kassiers
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Bericht des 1. Sportleiters
5. Bericht des 1. Jugendleiters
6. Festsetzung des Jahresbeitrags
7. Verschiedenes

gez. Ludwig Knott  
1. Schützenmeister

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Verwaltungsgemeinschaft Laaber.

Am Donnerstag, 01.10.2015 um 18.00 Uhr findet eine Waldbrandübung aller neun Feuerwehren der Gemeinden Laaber, Brunn und Deuerling sowie dem Tanklöschfahrzeug aus Beratzhausen im Bereich Eglsee/ Babetsberg am sogenannten „Hütberg“ statt.

Hier wird versucht, durch den Einsatz von Tanklöschfahrzeugen und Güllefässern eine Brandbekämpfung auch ohne bestehende Wasserversorgung durchzuführen.

Die Feuerwehren würden sich über zahlreiche Zuschauer freuen, allerdings verbunden mit der Bitte, Fahrzeuge nicht im Bereich der Flurbereinigungsstrasse von Eglsee Richtung Anwesen Koch, Brunner Str. 32 zu parken.

Die aktuelle Imagekampagne der bayerischen Feuerwehren steht unter dem Motto „Frauen zur Feuerwehr“. Aktuell sind bereits ca. acht Prozent unserer Aktiven Frauen.

Weibliche Aktive sind für die Zukunftssicherung der bayerischen Feuerwehren enorm wichtig und die perfekte Ergänzung für jede Mannschaft. Nach dem Motto „Wer die Familie organisiert, behält auch im Einsatz den Überblick“ würden sich alle Ortsfeuerwehren über mehr aktive Damen freuen.

Nähere Infos erhalten sie bei Ihrem örtlich zuständigen Kommandanten.

Mit freundlichen Grüßen,  
Johannes Nigl, Kreisbrandmeister



### Ein familiennaher Beruf mit Perspektive: Tagesmutter/ Tagesvater

#### Das Kreisjugendamt Regensburg sucht qualifizierte Tagespflegepersonen!

Eltern brauchen gute Kinderbetreuungsangebote, um Familie und Beruf miteinander vereinbaren zu können. Qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter ergänzen und unterstützen Eltern bei der Bildung, Erziehung und Betreuung ihres Kindes. Kindertagespflege ist die familienähnlichste Form der Betreuung von Kindern. Tagesmütter und Tagesväter betreuen bei sich zu Hause in einer kleinen überschaubaren Gruppe. Diese Betreuungsform kommt den Bedürfnissen von Babys und Kleinkindern entgegen, steht aber auch anderen Altersstufen ergänzend offen.

Qualifizierte Tagespflegepersonen und Eltern werden durch das Kreisjugendamt Regensburg begleitet, erhalten Beratung und Unterstützung.

#### Voraussetzungen:

Haben Sie Freude am Umgang mit Kindern sowie ausreichend Zeit und Raum für Tageskinder? Sind Sie u. a. interessiert, sich in diesem Bereich durch spezielle Kurse zu qualifizieren und weiterzubilden? Sind Sie offen für Kooperation und Austausch?

#### **Dann wäre vielleicht auch für Sie diese vertrauensvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit als qualifizierte Tagesmutter oder qualifizierter Tagesvater eine familiennahe berufliche Alternative!**

Das Kreisjugendamt Regensburg unterstützt bei der Vermittlung von Tagespflegekindern und der finanziellen Abwicklung, organisiert Vernetzungstreffen/Fortbildungen sowie Ersatzbetreuung u. v. m.

**Wenn Sie Tagesmutter oder Tagesvater werden wollen, dann melden Sie sich gerne im Landratsamt - Kreisjugendamt - Regensburg bei:**

**Ute Raffler, Telefon: 0941/4009-491, E-Mail: [tagespflege@landratsamt-regensburg.de](mailto:tagespflege@landratsamt-regensburg.de)**

**Weitere Informationen finden Sie im Internet unter: [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de) - Stichwort „Tagespflege“**

## Die Polizeiinspektion Nittendorf informiert über Ereignisse aus dem VG-Bereich der letzten Wochen

### Laaber

#### **Einbrüche - Täter noch unbekannt**

Unbekannte versuchten in der Nacht von 24.08. auf 25.08. in ein Einfamilienhaus in Hinterzhof einzubrechen. Es wurde versucht die Haustür aufzuhebeln. Entweder misslang das Unternehmen oder die Täter wurden bei der Tatausführung gestört.

Beute im Wert von 4500 Euro machten Unbekannte bei einem Einbruch in der Endorfmühle, der sich in der Zeit von 04.08. auf 05.08. ereignete. Die Täter zwickten zwei Vorhängeschlösser auf und verschafften sich so Zugang zum Gebäude. Dort entwendeten sie diverses hochwertiges Werkzeug.

Hinweise nimmt in beiden Fällen die Polizei Nittendorf, Tel.: 09404/9514-0 entgegen.

#### **Auto mit Chemikalie überschüttet**

Ein länger währender Nachbarschaftsstreit dürfte die Ursache dafür sein, dass womöglich eine 44-jährige über den Pkw ihres Nachbarn eine Chemikalie geschüttet und damit einen Lackschaden in Höhe von etwa 200,-Euro verursacht hat. Die Polizei ermittelt in diesem Zusammenhang wegen Sachbeschädigung.

#### **Mähdräcker mit Schneidwerk gegen geparktes Fahrzeug**

Leichten Sachschaden verursachte ein 54,-jähriger Landwirt aus dem Gemeindebereich, als er am 04.08., mit seinem noch angebrachten Schneidwerk einen geparkten Pkw streifte. Den Landwirt erwartet ein Bußgeldbescheid.

#### **Rasenmähertraktor aus Container entwendet**

Unbekannte Täter entwendeten im Zeitraum von 28.07. bis 30.07., aus einem versperrten Container beim Sportgelände der TSG Laaber einen Rasenmähertraktor. Der Abtransport dürfte mit einem Anhänger oder einem entsprechenden Fahrzeug mit Ladefläche erfolgt sein. Der Traktor hat einen Wert von 5000,- Euro. Wer in diesem Zusammenhang im Bereich des Sportplatzes verdächtige Wahrnehmungen gemacht, evtl. den Abtransport beobachtet hat oder Hinweise auf den Verbleib des Traktors der Mark John Deere machen kann, möchte sich bitte bei der Polizeiinspektion Nittendorf Tel.: 09404/9514-0 melden.

#### **Kopfstoß beim Bürgerfest**

Mit einem Nasenbeinbruch endete für einen 16-jährigen aus dem Landkreis Neumarkt das Laaberer Bürgerfest. Ein flüchtig Bekannter habe ihm, aus einem nicht ersichtlichen Grund, einen Kopfstoß verpasst und dabei die Verletzung zugefügt. Gegen den polizeibekanntem 18-jährigen Nittendorfer wird wegen Körperverletzung ermittelt.

#### **53-jähriger nach Bürgerfestbesuch fast unbekleidet!**

Noch ungeklärt sind die genauen Umstände eines Sachverhaltes, den ein 53-jähriger aus dem Landkreis bei der Polizei vorbrachte. Der Mann erschien am

Morgen nach dem Bürgerfest bei der Polizei und gab an, dass er nach dem Besuch des Bürgerfestes nur noch mit Unterhose bekleidet am Sportgelände beim Kindergarten in der Talstraße aufgewacht sei. Er konnte sich noch daran erinnern, dass er an einem Stand Bier getrunken habe. Bis zu seinem Erwachen fehle ihm dann die Erinnerung. Dem Anzeigerstatter fehlten sowohl die Oberbekleidung, als auch sein Geldbeutel. Im Laufe des Tages tauchte ein Teil der Bekleidung, als auch die Geldbörse und der Hausschlüssel wieder auf. Die Gegenstände wurden bei der Toilettenanlage bei der Mühlwiese aufgefunden. Bezüglich einer möglichen Beimischung einer Substanz wurde die Untersuchung einer Blutprobe veranlasst. Darüber hinaus bedarf der Sachverhalt der weiteren Abklärung. Die Polizei Nittendorf bittet nun mögliche Zeugen, die sachdienliche Angaben machen können, sich als Zeugen zu melden. Möglicherweise lässt sich dieser mysteriöse Sachverhalt dadurch weiter aufklären.

#### **Asylbewerber bei Hinterzhof ausgesetzt**

Acht afghanische und ein pakistanischer Asylbewerber wurden am 22.07. am Ortseingang von Hinterzhof von der Polizei aufgegriffen. Wie die Vernehmungen ergaben wurden die zwei Erwachsenen und sieben Jugendlichen durch einen Schleuser bei der AS Laaber ausgesetzt. Es erfolgte die Unterbringung in einer Regensburger Erstaufnahmeeinrichtung, bzw. in einer Jugendhilfeeinrichtung.

### Brunn

#### **Fahrradfahrer mit über zwei Promille stürzte**

Am 18.07. frühmorgens befuhren zwei Fahrradfahrer in Frauenberg die abschüssige Brunner Str. Der 24-jährige vorausfahrende verlor in Folge seiner Alkoholisierung von über zwei Promille die Kontrolle über seinen Drahtesel und kam nach rechts von der Fahrbahn ab. Beim Sturz zog er sich schwere Verletzungen zu, deretwegen er in ein Krankenhaus eingeliefert werden musste. Sein gleichaltriger Freund brachte seine etwa 1,5 Promille noch zum Stehen. Bei Beiden wurde eine Blutentnahme veranlasst.

### Deuerling

#### **Erneut Komplettträderdiebstahl**

Zum wiederholten Mal suchten Unbekannte in der Nacht von 27. auf 28.08. ein Autohaus in der Regensburger Straße auf und entwendeten von drei Fahrzeugen die Räder. Die Polizei Nittendorf sucht in diesem Zusammenhang Zeugen, die in der betreffenden Nacht, im Bereich Deuerling, B 8 verdächtige Personen oder Fahrzeuge gesehen haben.

#### **Ohne Helm - dafür mit Promille**

Sein fehlender Sturzhelm wurde einem 65-jährigen Deuerlinger am 08.08. zum Verhängnis. Er wurde einer Verkehrskontrolle unterzogen, wobei eine Alkoholisierung im ordnungswidrigen Bereich festgestellt wurde. Der Mann wird für ein Monat auf seinen Führerschein verzichten und ein Bußgeld entrichten müssen.



### Gartenhaus „lackiert“

Unbekannte versahen in der Nacht von 29. auf 30.07. ein frisch gestrichenes Gartenhaus in der Lusenstraße mit weißer Silikonfarbe und der Aufschrift „DIXI“. Die PI Nittendorf ermittelt deshalb wegen Sachbeschädigung und bittet um Zeugenhinweise. Der Sachschaden ist im Vergleich zum Ärger für die Geschädigte als gering anzusehen.

### Kein Kennzeichen, keine Zulassung, keinen Führerschein

Nicht so genau mit dem Gesetz nahm es ein 28-jähriger Kosovare. Er wurde am 13.07. in der Regensburger Straße angehalten, nachdem an seinem Fiat kein Kennzeichen angebracht war. Zu allem Überfluss war

auch sein Fahrzeug weder zugelassen, noch versichert und er hatte keinen Führerschein, nachdem ihm dieser wegen einer Trunkenheitsfahrt erst in diesem Jahr entzogen worden war.

### Betrunkenere musste ausgenüchtert werden

Auf fast drei Promille brachte es ein 43-jähriger Kelheimer am 11.07. Nachdem er zunächst mit dem Zug von Regensburg in die falsche Richtung gefahren war landete er am Deuerlinger Bahnhof. Dort bemerkten Passanten, dass er gefährlich im Bereich der Gleise torkelte. Er musste deshalb eine Nacht im Polizeigewahrsam verbringen, um am nächsten Morgen zumindest soweit orientiert zu sein, um den Zug in die richtige Richtung nehmen zu können.



The poster for 'Erntedankfest' at Reithnerhaus Deuerling features a central image of a white building with a tiled roof. Text on the poster includes the name 'Reithnerhaus Deuerling', the event title 'Erntedankfest', a list of food and drink items, and the date '04. Okt.' with hours '14° bis 20°'. A basket of harvest produce is shown at the bottom right.

## Erntedankfest

- Biergartenbetrieb
- Regionale Bierspezialitäten
- Kaffee & Kuchen
- Traditionelle Kartoffelgerichte aus Omas Küche
- Bayerische Brotzeiten
- Am Lagerfeuer gebratene Kartoffeln
- Ausstellung verschiedener Kartoffelsorten

---

Voranzeige:

### Kunstaussstellung vom 16. – 18. Oktober

Vom 16. bis 18. Oktober findet in den Räumen des Reithnerhauses eine Ausstellung mit Bildern des Deuerlinger Künstlers Franz Scheuerer statt.

Ausstellungseröffnung am 16. Oktober 19°° Uhr  
Es laden ein: „Freunde des alten Hause e.V.“

#### Impressum:

Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber.

Das Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber erscheint monatlich und wird allen Haushaltungen kostenlos zugestellt.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Telefon 0 94 98 / 94 01 13

Druck: Scheck Druck GmbH & Co. KG, Hemau, Telefon 09491/9536-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Für die Verwaltungsgemeinschaft Laaber der jeweilige Gemeinschaftsvorsitzende oder dessen Stellvertreter.

Für die Mitgliedsgemeinden Markt Laaber, Gemeinde Brunn, Gemeinde Deuerling, deren jeweiliger Bürgermeister.

Für die Schulverbände Laaber und Deuerling deren jeweiliger Schulverbandsvorsitzender.

Verantwortlich für den sonstigen (nichtamtlichen) Teil ist der Gemeinschaftsvorsitzende.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind außer Verantwortung der Verwaltungsgemeinschaft.

Für die Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die jeweils von der Verwaltungsgemeinschaft Laaber festgesetzten Preise.

Für nicht ausgelieferte Exemplare infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse können keine Erstattungen vorgenommen werden.

Weitgehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Der Elternbeirat ABC  
der Grund- und Mittelschule Laaber

**Lieber Herr Frammelsberger, lieber Kurt!  
Danke und Mach's gut!**



***Es war ein tolles Fest!***



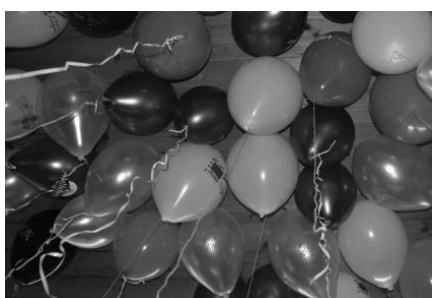
Der Elternbeirat ABC  
der Grund- und Mittelschule Laaber

**Wir begrüßen unsere neue Rektorin Frau Alkofer sowie alle neuen Schülerinnen und Schüler, Eltern, Familien und Lehrkräfte an unseren beiden Schulen!**

**Ganz besonders auch die Familien der Ü-Klassen!**

**EIN HERZLICHES WILLKOMMEN!!!**

**DANKE FÜR EINEN TOLLEN ERSTEN SCHULTAG:**



**BITTE VORMERKEN:**

**AM DIENSTAG, DEM 29.9.2015 UM 19 UHR FINDET  
DER ERSTE ELTERNABEND MIT EB-WAHL STATT**



Ihr/Euer Elternbeirat 2014/15



# WIR STELLEN VOR +++ WIR STELLEN VOR



Das Team an der Spitze der Grund- und Mittelschule Laaber: Rektorin Karin Alkofer und Konrektorin Petra Falter

Erstmal herzlich willkommen in Laaber, bitte stellen Sie sich kurz für unsere Bürgerinnen und Bürger vor:

*Mein Name ist Karin Alkofer, ich bin 48 Jahre alt und wohne mit meinem Mann und unserer 13-jährigen Tochter im Westen von Regensburg.*

Frau Alkofer, wo waren Sie bisher als Lehrerin tätig und was hat Sie bewogen diesen Beruf zu ergreifen?

*Als Studentin verbrachte ich zweimal jeweils ein Jahr lang in den USA, um dort als Kindermädchen/Au-Pair zu arbeiten. Damals entstand der Wunsch, mit Kindern und Jugendlichen zu arbeiten. Mir war schnell klar, dass ich nichts lieber machen wollte, als Lehrerin zu werden. Den Weg in die Hauptschule wählte ich ganz bewusst, weil es mein Wunsch war, als Klassenlehrerin viel Zeit mit den Schüler/innen zu verbringen. Mein Referendariat absolvierte ich in Nittenau und Michelsneukirchen, wobei ich die Ausbildungszeit für ein Jahr unterbrach, um in Indonesien an einer deutschen Schule zu arbeiten. Nach der Lehramtsanwärterzeit war ich vier Jahre lang in Neumarkt beschäftigt. Im Jahr 2000 ließ ich mich beurlauben, um gemeinsam mit meinem Mann eine einjährige Weltreise zu unternehmen. In dieser Zeit hospitierte ich viel an Schulen in Indien und Neuseeland. Nach der Geburt unserer Tochter im Jahr 2002 war ich bis zum Jahr 2005 in Straubing an der Schule St. Stephan tätig. Von 2005 bis 2012 war ich an die private Montessori-Schule in Regensburg abgeordnet und dort Schulleiterin der Grund- und Mittelschule. Die Jahre 2012-2015 konnte ich Erfahrung als Konrektorin einer staatlichen Schule an der großen Grund- und Mittelschule Alteglofsheim sammeln, wo ich besonders für die Ganztagsklassen, das individualisierende Lernen und die Einrichtung einer Lernwerkstatt verantwortlich war.*

Sie waren ja schon am Ende des letzten Schuljahres in die Planungen für das neue Schuljahr in Laaber miteinbezogen und waren auch bei einigen Veranstaltungen der Schulfamilie vor Ort. Welche Eindrücke konnten Sie hier von der Grund- und Mittelschule in Laaber gewinnen?

Die Kolleginnen und Kollegen, die ich bisher kennenlernte, machten auf mich einen sehr offenen, aufgeschlossenen Eindruck. Ich bekam große Unterstützung bei der Planung des Stundenplans und wurde in alle relevanten Vorgänge an der Schule ausführlich eingeführt. Das erleichterte mir den Einstieg am neuen Schulort natürlich erheblich. Außerdem lernte ich bereits Vertreter des Elternbeirats, den Helfer- und Unterstützerkreis für ausländische Familien, die Vertreter der Kirchen und viele Mitarbeiter/innen der Verwaltungsgemeinschaft kennen. Auch hier erfuhr ich große Hilfsbereitschaft für alle Belange der Schule. Meiner ersten Einschätzung nach gibt es hier in Laaber eine hohe Bereitschaft der gesamten Schulfamilie, die Schule mit Leben zu füllen und neue Herausforderungen bereitwillig anzugehen.

# WIR STELLEN VOR +++ WIR STELLEN VOR

**Welche Herausforderungen sehen Sie gerade im Mittelschulbereich auf Laaber zukommen? Was kann man hier vor Ort tun, um diese zu bewältigen?**

*Die Mittelschule hat, wie viele kleinere Mittelschulen, „Nachwuchsprobleme“. Hier kommt es darauf an, eine echte Alternative zum Übertritt an die Realschule zu bieten, denn in der Regel sind die Eltern begeistert vom Klassenlehrerprinzip, von der Berufsvorbereitung, die an Mittelschulen geleistet wird und vor allem auch von der Wohnortnähe. Die Mittelschule bietet ja, besonders durch den M-Zug, einen gleichwertigen Abschluss zur Realschule. Damit ist der Weg zum Besuch der Fachoberschule und zum (Fach-)Abitur für die Schüler/innen der Mittelschule offen. Auch in der Wirtschaft und den Ausbildungsbetrieben erfährt der Mittlere Schulabschluss hohe Wertschätzung.*

*Eine weitere Herausforderung, die gleichzeitig eine große Chance für die Schule beinhaltet, sind die Übergangsklassen, die es heuer zum ersten Mal an unserer Schule geben wird. Wenn es uns gelingt, diese Schüler/innen gut in die Schule zu integrieren, wird zum einen das Schulleben enorm bereichert und zum anderen werden damit Schüler/innen an die Schule gebunden, die hier ihren Abschluss machen und unser Schulhaus füllen werden. Wichtig ist, dass sich der gesamte Ort hier offen zeigt und die ausländischen Schüler/innen und ihre Eltern willkommen heißt und auch am Leben im Ort beteiligt.*

**Wie möchten Sie die Elternschaft mit einbinden?**

*Die Eltern sind natürlich über den Elternbeirat in stetem Kontakt mit der Schule. Geplant ist ein vierzehntägiges Treffen mit den Elternbeiratsvorsitzenden, um in engem Austausch zu stehen. Weiterhin werden wir die Lesepatzen fortführen, die hier bereits sehr wertvolle Arbeit leisteten. Über pädagogische Elternabende und andere Veranstaltungen wollen wir die Eltern in die Schule bringen, denn nur, wenn man sich kennt, kann man sich vertrauensvoll austauschen und gemeinsam neue Impulse setzen.*

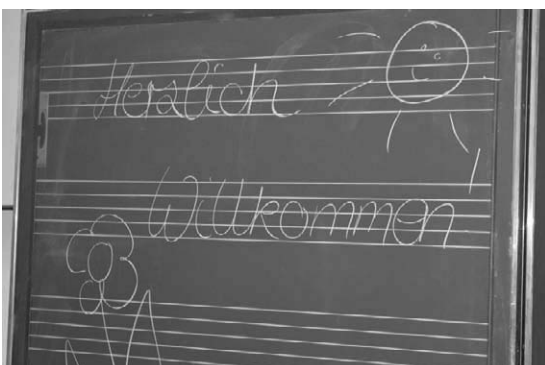
**Wenn Sie drei Wünsche für die neue Aufgabe frei hätten? Welche wären dies?**

*Grundsätzlich würde ich gerne den individuellen Fortschritt der einzelnen Schüler/innen noch stärker bewerten wollen und weniger standardisierte Ziffernnoten vergeben, denn diese werden meiner Ansicht nach den Kindern und Jugendlichen nicht immer gerecht. Leider gibt es dazu noch zu wenig rechtlichen Spielraum.*

*Außerdem fände ich sehr schön, wenn wir eine aktive SMV hätten, die sich um das Wohlergehen aller Schüler/innen kümmern und sich an der Gestaltung des Schullebens beteiligen würde.*

*Ein großer Wunsch ist, dass wir im pädagogischen Team der Mittelschule gemeinsam Wege finden, wie wir die Freude am Lernen wecken und aufrecht erhalten können und wie wir hier eine „Lernwelt Laaber“ schaffen können, die den besonderen Bedürfnissen von sich entwickelnden jungen Menschen gerecht wird.*

*Vielen Dank für das Gespräch und viel Erfolg für Ihre Arbeit an der Grund- und Mittelschule Laaber!*



## Der Mittelschule ein Gesicht geben...

- Eine Aktion des Schulverbandes Laaber, der Mittelschule Laaber und des Elternbeirates -



Name/Vorname: **Trampusch Lena**

Alter: **22**

Wohnort: **Regensburg (früher Edlhausen)**

Abschluß/-jahr: **Mittlerer Bildungsabschluß 2009**

Höchster Abschluß: **Allgemeine Hochschulreife 2015**

### Was haben Sie nach der Schule gemacht und was machen Sie heute beruflich?

*Nach der Schule habe ich eine dreijährige Ausbildung in der Verwaltungsgemeinschaft Laaber absolviert. Nach erfolgreichem Abschluss dieser Ausbildung, habe ich mich dazu entschlossen, mein Abitur an der BOS Wirtschaft in Regensburg nachzuholen. Derzeit bin ich Studentin an der Universität Regensburg und arbeite als Werkstudentin bei Infineon Technologies in Regensburg.*

### Welche Erinnerungen an Ihre Schulzeit an der Mittelschule Laaber haben Sie?

*Ich erinnere mich gerne an meine Schulzeit in Laaber zurück. Unsere damalige Klasse hatte einen wirklich tollen Zusammenhalt, dies zeigte sich unter anderem im Unterricht, aber viel mehr auf unseren Klassenfahrten und deswegen hatten wir immer eine gute Zeit zusammen. Auch heute freue ich mich wenn ich dem ein oder anderen mal wieder über den Weg laufe.*

### Hat Sie die Mittelschule Laaber gut auf Ihr heutiges Berufsleben vorbereitet?

*Bestimmte Grundfertigkeiten und Verhaltensweisen bekommt man in der Mittelschule in Laaber auf alle Fälle mitgegeben, aber ich bin der Meinung, dass man die eigentlich wichtigen Sachen, für das Berufsleben, nicht in der Schule erlernen kann, sondern im Beruf selbst erst erlernt.*

# Pluspunkte der Mittelschule

- Eine Aktion des Schulverbandes Laaber, der Mittelschule Laaber und des Elternbeirates -

## PLUSPUNKT 1 -

## Klassenlehrerprinzip

- Für Kinder, vor allem aber für Heranwachsende in der Pubertät sind feste Bezugspersonen enorm wichtig. Jugendliche bauen Vertrauen auf, wenn sie die Lehrkraft gut kennen, was leichter möglich ist, wenn man sich täglich mehrere Stunden sieht und miteinander arbeitet. Es bietet sich die Gelegenheit, sich auch im persönlichen und privaten Bereich auszutauschen.
- Außerdem lernt die Lehrerin/der Lehrer die Schüler/innen näher kennen und kann damit besser auf ihre Schwierigkeiten, Sorgen, aber auch Erfolge - seien sie innerschulisch oder außerschulisch- eingehen.
- Der Lehrplan in der Mittelschule sieht Themenfelder vor, die in mehreren Fächern im gleichen Zeitraum verwirklicht werden sollen. Ein auf solche Weise vernetzter Unterricht ist wesentlich leichter im Klassenlehrerprinzip zu verwirklichen!
- Gerade im Bereich der Berufsorientierung kann die Klassenlehrkraft, die die Stärken ihrer Schüler/innen kennt, besonders gut Hilfestellung leisten.
- Als Klassenlehrkraft bleibt auch Zeit dafür, die Sorgen und Nöte der Jugendlichen ernst zu nehmen, man kann vorbeugend arbeiten und zum Beispiel mit der Methode des Klassenrats demokratische Strukturen grundlegen.

Diese besonderen Vorzüge des Klassenlehrerprinzips sind ein Alleinstellungsmerkmal der Grund- und Mittelschule.

**Beziehung erleichtert Erziehung, Beziehung schafft Vertrauen, Beziehung stützt die jungen Menschen auf ihrem Weg ins Erwachsenwerden!**





# Jugendtreff Markt Laaber



*Ferienaktion -*

*Tagesausflug ins Funkhaus Regensburg*

*- im Sendestudio von Radio Charivari und gong fm*



Es war ein wunderschöner und aufregender Ausflug – alle waren total begeistert von der 2-stündigen Führung durch das komplette Funkhaus!! Wir durften sogar live dabei sein, als die Moderatoren „auf Sendung“ waren!!

Wir hoffen ihr hattet erlebnisreiche und erholsame Ferien und freuen uns auf ein Wiedersehen mit euch im Schülercafé!

Liebe Grüße, euer Jugendtreff-Team, Daniela & Claudia



**Daniela Weiß**  
Diplom-Pädagogin



**Claudia Bäumlér**  
Diplom-Pädagogin

## Kontakt:

**Do im Schülercafé!!**  
**(siehe Aushang oder Facebook)**

Am Kalvarienberg 2  
Mittelschule Laaber im „Schülercafé“  
93164 Laaber  
Tel.: 09498/9040500  
(während der Öffnungszeiten)

Hallo,  
nach den Ferien oder dem Urlaub hat bei uns allen der Alltag wieder angefangen. Aber sicher erinnert ihr euch noch an unser schönes Brückenfest.



Es war ein Traumwetter, so dass nachmittags die meisten Deuerlinger das Schwimmbad unserem Fest vorzogen.

Unsere angebotenen Waren - Chili, Eis und Getränke fanden nur wenige Abnehmer. Auch die Bands „Stromausfall und MadamErika“ hatten leider wenige Zuhörer obwohl sie tolle Musik machten.

Dafür füllte sich unser Platz aber gegen Abend und als dann die „Blue Krauts“ ihre Songs spielten begann die Stimmung zu kochen. Es wurde getanzt und mitgesungen – einfach Spitze.

Danke sagen möchte ich an den Organisator Manfred Aufleger, Frank Doll von der Musikschule für den Sound, den Mitgliedern aller 3 Bands sowie dem Team des Jugendarbeitskreises. Ihr habt alle mitgeholfen, dass es ein wunderschönes Fest war.



Am Nachmittag waren wir in unserem Stand so ziemlich alleine.

Unser Scheck für die Knochenmarkspendedatei.

Im Zuge des Brückenfestes wollte das Team des Jugendarbeitskreises auch noch was Gutes tun. Gerlinde und Vroni Köstler sowie die Besucher des Jugendtreffs bastelten Herzen zum Anstecken. Laura Dorfner, Laura Müller und Lotte Wilpert haben diese am Brückenfest verkauft wobei durch großzügige Spenden ein Betrag von 333,33 € zusammen kam. Dieses Geld haben wir der Deutschen Knochenmarkspendedatei überwiesen. Der DKMSD typisiert die Stammzellenspenden die dringend für Blutkrebspatienten gebraucht werden und hat so schon viele Leben, auch von jungen Patienten, gerettet. Danke an alle Besucher, die uns durch den Kauf eines der Herzchen unterstützt haben.



**☒ Nächster Jugendtreff:** Freitag, der 2. Oktober und 16. Oktober von 18.00 – 21.00 Uhr

Tschüß bis zur nächsten Ausgabe eure Sieglinde Spangler



✉ sieglinde-spangler@gmx.de  
☎ 2436

# Veranstaltungskalender der Verwaltungsgemeinschaft Laaber

Datum/Uhrzeit	Ort/Lokalität	Veranstaltung/Veranstalter
Do. 01.10.2015 18:00	Eglsee/Babetsberg "Hütberg"	Waldbrandübung aller neun Feuerwehren der Gemeinden Laaber, Brunn und Deuerling sowie dem Tanklöschfahrzeug aus Beratzhausen - Feuerwehren VG Laaber - <b>siehe Anzeige</b> -
Do. 01.10.2015 20:00	Cafe Zeitler Laaber	Monatstreffen Bund Naturschutz Laaber-Deuerling-Brunn
Fr. 02./09./16./ 23./30.10.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 09:00 - 10:00	YIN YOGA u. Tibeter Training m. Marion Robl, offene Gr., immer freitags, 10 € Anm./Info 0941-5843548 ZAK
Fr. 02.10.2015 17:30	Schule Laaber	Kurs: "Die Feldenkrais-Methode" - 5 x - Kurs-Nr. F420005 vhs-Außenstelle Laaber
Fr. 02./09./16. 23./30.10.2015	Tanzraum Papiermühle 18:00 - 19:30	<b>NEUEINSTEIGER</b> -Tanzkreis-Lust auf Bewegung zu zweit? Perfekt Tanzen zum Spaß - immer freitags Infos/Anm. bei Martina Stiegler Mail: 1.Vorstand@tanzclub-laaber.de Tanzclub Laaber
Sa. 03.10.2015	Anger	Herbstwanderung Schützenverein "Brüder vom Rauschtal" Anger e.V.
Sa. 03.10.2015 So. 04.10.2015	Landgasthof Hartlmühle	Samstag, 03.10. Mittagstisch und Sonntag, 04.10. Kirta-Gäns' & Enten-Wir bitten um Vorbestellung unter Tel. 09498-533 oder 0171-4457947 - <b>siehe Anzeige</b> - Landgasthof Hartlmühle
Sa. 03.10.2015	Laaber	Herbstwanderung OGV Laaber
Sa. 03.10.2015 19:30	Gasthaus Trettenbach Laaber	Watt-Turnier - <b>siehe Anzeige</b> - Rauchclub "Treue Brüder" Laaber
So. 04.10.2015 09:00	Trauungszimmer Rathaus Laaber	Gottesdienst zum Erntedankfest mit Abendmahl mit Pfrin. Thürmel Über Erntedankgaben freuen wir uns. Evang.-Luth. Kirchengemeinde Hemau-Nittendorf
So. 04.10.2015 09:00 - 13:00	Mehrzweckhalle Laaber	Jugendspieltag TSG Laaber Abt. Volleyball
So. 04.10.2015 10:00	Braeustueberl Deuerling	Monatsversammlung SKRK Deuerling
So. 04.10.2015 13:00 - 14:00	Edlhausen	Oktoberrosenkranz Kolpingsfamilie Laaber
So. 04.10.2015 14:00	OGV-Haus Laaber	Herbstfest mit Spielenachmittag - frisches Sauerkraut wird eingeholt OGV Laaber
So. 04.10.2015 14:00 - 20:00	Reithnerhaus Deuerling	Erntedankfest mit Biergartenbetrieb, Speis und Trank, usw. - <b>siehe Anzeige</b> - Freunde des alten Hauses e.V.
Mo. 05./12./19. 26.10.2015	Tanzraum Papiermühle 18:00 - 19:00	HipHop-Gruppe ab 11 Jahren - immer montags - Anmeldungen bei Martina Stiegler, Mail: 1.Vorstand@tanzclub-laaber.de Tanzclub Laaber
Mo. 05.10.2015 19:00 - 21:00	Mehrzweckhalle Laaber	Kostenloser Fachvortrag mit Referent Hubert Brüderlein zum Thema: Topfit & Gesund mit dem optimalen Bewegungsprogramm - Schmerz FREI leben! - <b>siehe Anzeige</b> - TSG Laaber
Di. 06./13./20./ 27.10.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 18:30 - 19:30	QiGong-Gruppe - immer dienstags, Neueinsteiger/Innen Anmeldung im ZAK erforderlich Tel. 906139 ZAK
Di. 06./13./20./ 27.10.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 20:00	Töpfergruppe - offen für alle Interessierte - immer dienstags - Anm. im ZAK erforderlich Tel. 906139 ZAK
Mi. 07./14./21./ 28.10.2015	Tanzraum Papiermühle 10:00	Seniorenkreis - Fit auch im hohen Alter, geselliges Tanzen mit oder ohne Partner Vorkenntnisse nicht erforderlich Tanzclub Laaber
Mi. 07.10.2015 19:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Übung FF Deuerling
Fr. 09.10. bis So. 11.10.2015	Wunsiedel	Chorbegegnung Wunsiedel (Kinderchor) Singkreis Deuerling
Fr. 09.10. bis So. 11.10.2015	Berchtesgaden	Dreitagesfahrt nach Berchtesgaden FF Laaber
Fr. 09.10.2015 20:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Monatsversammlung SKK Laaber
Sa. 10.10.2015 11:00/13:30	BRAUTebene1, Laaber Frauenberger Str. 20	Modenschau der Saison 2016 um 11 Uhr bzw. 13.30 Uhr mit Hausmesse für Braut & Bräutigam - Platzreservierung erforderlich unter Tel. 09498-9071077 - <b>siehe Anzeige</b> - BRAUTebene1 Laaber
Sa. 10.10.2015 14:00	Schulgarten	Pflanzentauschbörse - Bitte hebt auf, was für andere Gärtner von Nutzen sein könnte OGV Brunn
Sa. 10.10.2015 ab 17:30	Marktplatz Laaber, Pfarrkirche, <b>MZH</b>	40 Jahre Laabertaler Musikanten - Blasmusikabend mit Standkonzert, Gottesdienst und musikalischem Abend mit Gastkapellen- <b>siehe Anzeige</b> - Laabertaler Musikanten
Sa. 10.10. und Sa. 24.10.2015	HADEMAR-Musikhaus 19:00 - 20:30	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. - Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR - Haus der Musik, Tel. 90 69 50
Sa. 10.10.2015 19:30	Brauereigasthof Plank Laaber	Jahreshauptversammlung TSG Laaber Skiabteilung

So. 11.10.2015 09:00 - 13:00	Mehrzweckhalle Laaber	Jugendspieltag TSG Laaber Abt. Volleyball
So. 11.10. und So. 25.10.2015	HADEMAR-Musikhaus 15:00 - 16:30	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. - Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR - Haus der Musik, Tel. 90 69 50
Di. 13.10.2015 18:00	Bräustüberl Deuerling	Stammtisch Verein Historisches Deuerling
Di. 13.10.2015 19:00	Grundschule Deuerling	Sitzung des Gemeinderates Deuerling Gemeinde Deuerling
Di. 13.10.2015 19:00	Gasthaus Haller Endorf	Bürgerversammlung in Endorf - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Mi. 14.10.2015 ab 12:00	Gasthaus Trettenbach Laaber	Schlachtschüsseessen - <b>siehe Anzeige</b> - Gaststätte Trettenbach
Mi. 14.10.2015 17:00	Schule Laaber	Kurs: "Italienisch Grundstufe 1" - 12 x - Kurs-Nr. F331113 vhs Außenstelle Laaber
Mi. 14.10.2015 19:00	Gasthaus Wild Bergstetten	Bürgerversammlung in Bergstetten - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Do. 15.10.2015 17:00 - 20:00	Grundschule Laaber	Blutspende in Laaber - <b>siehe Anzeige</b> - BRK Blutspendedienst
Do. 15.10.2015 19:00	Gasthaus Vieracker Großsetzenberg	Bürgerversammlung in Großsetzenberg - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Do. 15.10.2015	Brunn/Eglsee	Sitzung des Gemeinderats Brunn in Brunn oder Eglsee - unter Vorbehalt Gemeinde Brunn
Fr. 16.10. - So. 18.10.2015	Reithnerhaus Deuerling	Kunstaussstellung vom 16. - 18.10. mit Bildern des Deuerlinger Künstlers Franz Scheuerer - Ausstellungseröffnung am 16.10. um 19.00 Uhr - <b>siehe Anzeige</b> - Freunde des alten Hauses e.V.
Fr. 16.10.2015 20:00	Gasthaus Rödl Polzhausen	Bürgerversammlung in Polzhausen - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Sa. 17.10. bis Mo. 19.10.2015	Deuerling	Deuerlinger Burschenkirta - Kartenvorverkauf bei Erna Mosch, Tel. 0175/7124059 - <b>siehe Anzeige 1. Seite</b> - Deuerlinger Kirtaburschen und Kirtamadln
Sa. 17.10.2015 ab 08:00	Laaber, Brunn und Deuerling	Altkleider- und Altpapiersammlung - Infos bei Josef Meyer, Tel. 0170/7961305 - <b>siehe Anzeige</b> - Kolpingsfamilie Laaber
Sa. 17.10.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Stammtisch Nachtfalken Eisenhammer
Sa. 17.10.2015 ab 19:30	Gasthaus Trettenbach Laaber	Kirtamusik mit den Podersdorfer Strandmusikanten - <b>siehe Anzeige</b> - Gaststätte Trettenbach, Tel. 8962
So. 18.10.2015g ganztags	Mehrzweckhalle Laaber	Wettkampftag Luftgewehr Bayernliga - Aufbau am Samstag, 17.10. Schützenverein Wilhelm Tell 1896 Laaber
So. 18.10.2015 15:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Kirta-Sitzweil - Eintritt frei! - <b>siehe Anzeige</b> - MGV Laaber
Di. 20.10.2015 19:00	Rathaus Laaber	Sitzung des Marktgemeinderates Laaber Markt Laaber
Mi. 21.10.2015 09:00	Jakobskeller	Frauenfrühstück mit Thema: "Lustige und informative Geschichten zum Thema Kaffee" Referentin: Gisela Niklas-Eiband KDFB Laaber
Mi. 21.10.2015 19:00	Sportheim Waldetzenberg	Bürgerversammlung in Waldetzenberg - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Fr. 23.10.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Bürgerversammlung in Laaber - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Fr. 23.10.2015 19:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Übung FF Deuerling
Sa. 24.10.2015 09:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Erste Hilfe am Kind FF Deuerling
Sa. 24.10.2015 13:00 - 20:00	Mehrzweckhalle Laaber	Heimspiele TSG Laaber Abt. Volleyball
Sa. 24.10. bis Mo. 26.10.2015	Gasthaus Plank Brunn	Kirchweih im Gasthaus Plank in Brunn - <b>Programm siehe Anzeige</b> - Familie Plank und die Kirtaburschen
Sa. 24.10. bis Mo. 26.10.2015	Brunn	Wendelinkirchweih mit Gottesdienst am So. um 09:30 Uhr und Prozession u. Pferdesegnung Pfarrei Frauenberg
Sa. 24.10.2015 19:00	Gasthaus Haller Endorf	Jahreshauptversammlung - <b>siehe Anzeige</b> - Zimmerstutzen-Schützengesellschaft "Tell 1896" Laaber e.V.
Sa. 24.10.2015 20:00	Aula Mittelschule Laaber	"Und jetzt ...?!? Szenen aus dem Seminar-Alltag" zusammengetragen und gespielt von Andreas Beck und Stefan Decker - Eintritt frei! - <b>siehe Anzeige</b> - Kulturförderkreis Laaber

So. 25.10.2015 09:00	TP: 08:40 Uhr Parkplatz Friedhof	Gedenkgottesdienst für verstorbene und gefallene Mitglieder - Fahne: Albert Paulus FF Heimberg/Schützenverein "Waldfrieden" Bachleiten
Mo. 26.10.2015 10:00	bei Fam. Scheid Brunner Str. 10	Apfelernte und Saftpressen mit dem Kindergarten bei Fam. Scheid OGV Frauenberg
Di. 27.10.2015 ab 15:45	Deuerling	Einladung zum Kreativnachmittag - mit Hol- und Bringdienst - Anm. auf dem Bürgerhilfe-Tel. unter 09498/9079197 - <b>siehe Anzeige</b> - Bürgerhilfe Deuerling
Do. 29.10.2015 19:45	Aula Grundschule Laaber	Meditative, sakrale Kreistänze - Referentin: Elisabeth Schiel KDFB Laaber
Fr. 30.10.2015 20:00	Gasthaus Rödl Polzhausen	Preisschafkopfen Gasthaus Rödl Polzhausen
Sa. 31.10.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Stammtisch Nachtfalken Eisenhammer

**BRAUTebene1** ... aktuelle Infos: [www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)

Frauenberger Str. 20 93164 Laaber  
Tel.: 09498 / 90 71 077  
Mo.– Fr. Termine nach Vereinbarung  
Sa. 9<sup>00</sup> Uhr bis 16<sup>00</sup> Uhr

Modenschau der Saison 2016 mit 4. Hausmesse für Braut & Bräutigam  
Samstag 10.10.2015: 1. Durchgang 11<sup>00</sup> Uhr,  
2. Durchgang 13<sup>30</sup> Uhr

Platzreservierung erforderlich unter 09498 - 90 71 077 oder unter [www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)

## ***Männergesangverein Laaber***

**Sonntag, den 18. Oktober 2015 ab 15 Uhr  
im großen Saal des Gasthauses Plank, Laaber**

# ***Traditionelle Sitzweil zur Kirchweih***

mit

**Laaberer Sänger, Laabertaler Musikanten,  
Gesangsduo Renate und Christian,  
Männergesangverein Laaber**

durch das Programm führt **Karl Kreitingner**

**- Eintritt frei -**



# GASTHAUS TRETENBACH lädt ein



- ❖ Plattenservice
- ❖ Geschenkkörbe
- ❖ Gutscheine
- ❖ Lieferservice

zum **Schlachtschüsselessen am Mittwoch,**  
**dem 14.10.2015, ab 12.00 Uhr**

**Würste und Fleisch aus hauseigener Zucht, Schlachtung und Herstellung.**

Auf Vorbestellung auch zum Mitnehmen.

Auf Euren Besuch freut sich Familie Trettenbach!

Gasthaus Trettenbach, Kirchplatz 2, Laaber, Tel. 8962



# GASTHAUS TRETENBACH

## Kirtamusik



mit den *Podersdorfer Strandmusikanten*

am

**Samstag, den 17.10.2015 ab 19.30 Uhr**

Auf Euren Besuch freut sich Familie Trettenbach!

Gasthaus Trettenbach, Kirchplatz 2, Laaber, Tel. 8962

## KIRCHWEIH IM GASTHAUS PLANK IN BRUNN

<b>Samstag,</b>	<b>24.10.2015</b>	nachmittags <b>Aufstellen des Kirtabaums</b> durch die Kirtaburschen ab 20.00 Uhr spielen die „ <b>Dobler Buam</b> “ (Barbetrieb)
<b>Sonntag,</b>	<b>25.10.2015</b>	ab 11.00 Uhr Mittagstisch nachmittags Kaffee, Küchl, hausgemachte Brotzeiten ab 19.00 Uhr gemütliches Beisammensein
<b>Montag,</b>	<b>26.10.2015</b>	ab 10.00 Uhr „ <b>Kirtabärtreiben</b> “ der Kirtaburschen ab Mittag <b>Nachkirchweih</b> u. anschließend gemütliches Beisammensein

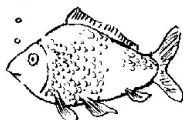


**Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Plank und die Kirtaburschen.**

*Wir bitten um telefonische Vorbestellungen unserer besonderen Kirchweihschmankerl Wild, usw.*

**VORANZEIGE: Freitag, 06. November 2015 ab Mittag Karpfenessen!**

**Vorbestellung  
wünschenswert**



## Gasthaus „Plank“ Brunn

Tel. 1509

### Angebote Herbst/Winter 2015:

- verschiedene Wildspezialitäten
- knusprige Enten
- leckere Fischsteller
- diverse Braten und Haxen
- **Gratis-Nachspeise an Sonntagen!**



**Partyservice**

Unser Tante-Emma-Laden ist täglich von 6.30 – 12.00 Uhr (außer Dienstag, Mittwoch und Donnerstag) für Sie geöffnet  
(ab 6.30 Uhr frische Brötchen und Schinken, Salami, Käse, usw.) **Samstag ab 7.00 Uhr warmer Leberkäs**